

## Pronto psicologo- y enfermeronan di Aruba mester registra den AruBIG tambe



- **Cambio den prijs  
di productonan  
petrolero 12 di juli  
2023**

Pagina 20

- **Investigacion di  
labamento di placa  
door di OM**

Pagina 2

- **Ecuador y Peru ta  
aumenta nan alerta  
debi na menasa di  
fenomeno El Niño**

Pagina 10

## Burea City Inspector ta continua cu e meta di mantene un Aruba mas limpi



Van Huffelen ta  
priminti di continua  
boga pa islanan  
Caribense despues di  
caida di gabinete



*Rycond Santos do Nascimento:*  
“Empleado ta meld  
ziek ora e ambiente na  
trabao ta toxico”





## Burea City Inspector ta continua cu e meta di mantene un Aruba mas limpi

No ta un secreto cu for di dia cu dump di Parkietenbos a cera tin hopi sushi rond di e isla na unda cu cada dia mas e problematica aki ta birando mas grandi, sinembargo, Bureau City Inspector (BCI) y e ploegnan di limpieza ta bezig cu esaki conhuntamente cu DOW.

Ayera atardi Bureau City Inspector a informa cu un melding di SIA a drenta cerca trahado di BCI cu patras di corte den area di Playa tabatin hopi sushi y cu tur e baki matanan tabata yena di desperdicio igualmente di matanan cu a crece bira grandi.

Mesora patruya 95 a presenta na e sitio pa por wak e trabao y tuma accion, e polisnan di e patruya aki a tuma contacto



cu DOW pa asina hunto nan tur haci e trabao aki. Ploegnan di BCI, DOW a presenta na e sitio a haci tur e parti patras di corte limpi y tambe e baki di matanan. nan a gradici pa e bon cooperacion ricibi di SIA, DOW, y ploegnan di BCI pa e limpieza y e ploegnan di DOW cu a corta tur e matanan.

Den mesun linea, nan a manda ploegnan pa por a corta e matanan cu ta ubica pabao di Ministerio Publico cu tabata crece te ariba caminda y tabata stroba tanto peaton y autonan cu tin di core den e caya aki.

Alabes, ta bon pa informa cu riba caminda di Green Cor-



ridor tin hopi truck y pickup cu ta core sin cu ta tapa sushi cu ta transporta riba caminda, esaki ta bini door cu e conductornan no ta tapa e sushi cu un lona, tur dialuna mainta e caminda menciona ta lanta cu hopi sushi y cu ta un mahos bista pa turistanan cu ta transita riba e caminda aki. Hopi biaha a pidi e conductornan pa por fabor tapa e sushi cu ta wordo transporta, pero esaki no ta tuma luga. Un mensahe na tur com-

pania of personanan cu ta transporta sushi, pa tene bon cuenta cu e seguridad di otro nan y ban tene e camindanan limpi, tur hende cu ta transporta sushi, por tapa esey cu lona ta un ley di Trafico y cu tin boet pa no tin lona pa tapa sushi cu ta wordo transporta. Tambe tin cu tene na cuenta cu tin camara riba rutanen di Aruba pa asina por tin un miho control.

## Fundacion Petronio Alvarez Internacional y Fundacion DRECAA ta invita pueblo completo pa celebra dia di independencia di Colombia

**Dia 20 di juli Colombia ta celebra 213 aña di independencia y en conexion cu e celebracion aki Fundacion Petronio Alvarez Internacional y Fundacion DRECAA ta organisando un evento pa conmemora e fecha special aki.**

Durante un conferencia di prensa, Vanessa Alvarez, representante di Fundacion Petronio Alvarez Internacional a extende su invitacion na henter e comunidad Arubiano y e comunidad di Colombia y Latino America na e isla pa pasa na Cad di Cultura dia 20 di juli pa asina celebra e 213 aña di independencia di



Colombia. El a splica cu durante e celebracion e comunidad ta bay tin e oportunidad di disfruta di e presentacion, cuminda y mas di e diferente region-

nan di Colombia. Fundacion Petronio Alvarez ta cinta cu apoyo di Departamento di Cultura di Aruba (DCA), e Consulado di Colombia y Fundacion DRECAA cu

tambe a uni cu e Fundacion Petronio Alvarez Internacional pa celebra e dia importante aki pa tur e Colombianonan

Amparo Angulo, representante di Fundacion DRECAA, tambe a extende su invitacion na henter e pueblo di Aruba, specialmente na e comunidad Colombiano na e isla pa pasa y celebra e dia di independencia di Colombia. "Nos kier invita e pueblo di Aruba, y specialmente e Colombianonan pa compana nos dia 20 di juli pa celebra nos 213 aña di independencia," el a remarca. Na mesun momento An-

gulo a gradici tur e gruponan folklorico cu ta preparando y organisando tur cos pa e celebracion aki ta un espectacular y inolvidable.

El a resalta cu entrada pa e evento di celebracion ta completamente gratis pa un y tur. Angulo a ratifica cu durante e celebracion ta bay tin diferente persona, y organizacion, cu ta bay presenta e cultura di Colombia y tur cu uni na e celebracion lo por disfruta di e cultura di Colombia y nan dushi gastronomia.

E celebracion ta cuminsa pa 6or di atardi na Cas di Cultura.

## Investigacion di labamento di placa door di OM

**Bao guia di huez-comisario a tuma lugar awe accionnan di ristamento relaciona cu un investigacion di labamento di placa den cual tabatin entradanan na un cas y na un compania.**

A detene e sospechoso H. di 59 aña di edad. Durante e huiszoekingsnan a confisca

administracion y cargadornan di informacion. Na momento di publicacion di e relato di prensa aki, no a cla ainda cu e zoekingnan.

E investigacion ta andando. Na e momento aki Ministerio Publico lo no duna ningun informacion di e contenido.





## Fundacion Mi Voz Ta Bo Voz a logra recauda fondo pa nan proyecto pa preveni abuso sexual di mucha



**Fundacion Mi Voz Ta Bo Voz (FMVTBV) a tene un conferencia di prensa ayera mainta pa informa comunidad cu nan a logra recauda e cifra di 12.470 florin den e evento di Kids for Kids, e marathon di KLM organisa pa muchanan di Aruba.**

Lisette Gomes, presidente di e fundacion, a sigura cu d 50 mucha a participa en marathon aki, den categoria di canamento y coremento di 5 kilometer. Cu esaki e muchanan a logra recauda e cifra di 6.235 florin y KLM a duna e mesun cifra aki, loke na final a bira un suma di 12.470 florin cu por yuda e fundacion cu su proyectonan specialmente prevencion di abuso di mucha.

“Cu esaki nos tin planea e proyecto cu ta dirigi na muchanan di kleuterschool pa prevencion di abuso sexual di mucha,” el a bisa.

Na maart ultimo nan a trece dilanti e proyecto “Love and Protect Yourself” cu tabata e prome aña cu nan tabata duna esaki na Maria College MAVO pero esaki tabata dirigi pa muchanan di 12 aña pariba, pa asina nan por siña proteha nan mes den e manera di self defense pero tambe mentalmente nan por ta prepara ora cu nan ta haya nan mes den e situacion aki.

Na mesun momento cu e proyecto aki tabata tuma luga, e mesun ekipo di Bos di Hubentud di Corsou a duna na miembronan di FMVTBV un training di un siman pa e proyecto dirigi na muchanan di kleuter y nan por cuminsa prepara nan si nan mester haya nan mes den un situacion di abuso sexual.

“Mirando cu na Aruba nos tin prevencion pero pa hopi biaha e ta pa edadnan mas halto, manera semper mi ta bisa, jammer pasobra tin cu casonan ta cuminsa for di 0 aña caba y mi ta kere nos tin cu bira e ball y siña nos muchanan for di chikito pa conoce nan curpa y pa nan papia for di trempan pa nan evita lo peor,” Gomes a expresa.

Aña escolar a caba y Gomes a señala cu e casonan di abuso nunca a stop, nan ta muestra cu nan ta bira mas hopi debi cu nan ta papia mas, e fundacion mes tin como 13 aña aproximadamente full ariba e tema aki, tabatin otro fundacionnan caba existente cu ta papia riba e tema pero Gomes ta considera cu nan a kibra un tabu hopi grandi na Aruba, otro instancianan a lanta, otro gruponan a haci manifestacion, mayornan tambe a cuminsa papia cu nan yiu.

“Y esey ta muestra cu casonan a bira mas hopi pero den nos bista no ta esey, sino cu

muchanan a cuminsa papia, pero nan ta papia ora ta laat y e meta principal ta aworaki pa nos bringa yega na e parti di prevencion cu lo cual pa nos ta e solucion riba e tematica aki pa asina cu prome biaha cu cualkier cos chikito cu bay robes cu e mucha, e por papia y bisa su mayornan of maestro di scol cu algo ta pasando.”

Aworaki nan tin cu caba di rondaf a proyecto aki pa por presenta na directivanan di scol y tambe na gobierno pa asina nan por haya e portanan habri debi cu no ta un tema facil pa nan por drenta den un scol y yega cerca e muchanan, si esey no sucede, Gomes a manifesta cu nan tin nan plan B pa duna e proyecto aki na un otro luga cu por ta un centro di bario caminda nan por invita mayornan pa participa cu nan yiu.

“E ta hopi dirigi na muchanan di 4 pa 5 aña, hopi facil pa nan compronde y e ta bay por medio di popchinan pa nan por compronde over di nan curpa y nan por compronde ora un situacion ta bay robes.”

E fondonan cu nan a caba di ricibi di e evento ta bay yuda nan cu e comienso di e proyecto aki y ta depende di e demanda di scolnan kico ta e gastonan cu nan por bay tin, pero si den caso lo falta mas financiamiento, nan lo acerca comunidad, comerciantenan

of instancianan cu tambe por yuda.

Gomes a sigura cu esaki ta e di dos aña cu nan ta haci e evento aki na unda par di aña pasa nan a acerca door di KLM di Corsou pa haci e evento y asina yuda e fundacion den cualkier proyecto cu nan por tin.

Danilo de Freitas den representacion di KLM pa Aruba, Boneiro y Corsou a sigura cu nan ta hopi contento pa di dos aña cu nan por participa tambe den fundraising di e Fundacion Mi Voz Ta Bo Voz unda muchanan hoben a core y cana hopi bon logrando un suma basta bon cu nan a dobla e cifra, “nos ta spera cu otro organisacionnan tambe lo por contribui pasobra e ta un tema hopi fastioso y tristo, cu un tabu grandi pero conscientisacion ta algo cu ta hopi importante,” el a expresa.

Nan ta di pensamiento cu conscientisacion por yuda y hendenan ta bay papia mas di dje, abuso ta algo cu a keda unda cu muchanan hasta a muri debi na esaki, p’esey e tabu mester kibra y esey ta e motibo principal di con nan ta participa den proyecto aki y nan tin e plan pa sigui apoya e tipo di iniciativa aki den futuro.

“Adopt a Child for Back to School”

Di mesun manera, Fundacion Mi Voz Ta Bo Voz a informa

tocante nan otro proyecto e cual ta trata di yuda mas mucha cu ta posibel pa nan haya loke nan tin mester pa bay scol back, aña pasa nan a logra yuda 250 mucha cu uniforme di scol, keds, underwear, tas cu tur producto den dje.

Pa personanan interesa di adopta un mucha, e tin un costo di 175 florin y nan lo ricibi tur loke a menciona caba por yama na e number di telefon 562.9820 of tambe via nan Facebook page.

Ademas, el a bisa cu nan ta planea pa bin cu lease cu tin di haber cu finanzas, con pa handle placa, con pa sali dilanti y duna hende e push cu nan mester, cu esey nan kier acerca comunidad di Aruba, comerciantenan y tur persona cu kier yuda nan mirando cu schoolgeld tambe a subi e aña aki y ta haci un tiki mas dificil e situacion financiero en general cu ya caba ta dificil e costo di bida na Aruba y nan forma di yuda e aña aki ta e Back to School.

E meta segun Gomes ta nan por yuda entre 200 cu 250 mucha, un biaha nan a logra 400 pero mirando u e situacion no ta facil nan kier sigui yuda algun mucha pa nan por haya un ‘fresh start’ y p’esey nan ta acerca comunidad di Aruba pa nan yuda cu e Back to School aki di aña 2023.



## Pronto psicologo- y enfermeronan di Aruba mester registra den AruBIG tambe

**Ayera mainta Departamento di Salud Publico (DVG) a tene un conferencia di prensa pa brinda informacion tocante e maneho nobo di AruBIG cu ta bay introduci pa psicologo y enfermero.**

Director di Instituto di Calidad, Jayburtt Dijkhoff, a splica cu un di e tareanan di e instituto aki ta prepara e maneho y ley nobo cu falta pa e parti di AruBIG.

AruBIG ta un ley pa profesionalnan den cuido di salud y e meta di e ley aki ta pa proteha e pashent, e publico en general y ta exige cu solamente hende cu cierto credencialnan reconoci pa ley por traha na Aruba den e ramo di cuido di salud.

Fuera di e esey tambe e ta proteha e profesionalnan den e sentido cu e profesionalnan cu si ta cumpli cu exigencianan di ley, ta haya un titulo protegi y nan so mag di carga e titulo aki na Aruba.

Dijkhoff a indica cu na augustus 2021 AruBIG a drenta na vigor pa cinco profesion: medico, boticario, dentista, fisioterapeuta y partera. Aworaki a yega e momento cu mester introduci esaki pa psicologo y enfermero tambe.

Pa e motibo ey DVG ta haci un yamada na e psicologonan pa asisti na un reunion cu ta bay tuma luga diabierna 14 di juli pa 11or di mainta na DVG. Den e reunion aki ta bay presenta kico ta bay ta e exigencianan nobo pa por traha na Aruba como psicologo.

Dijkhoff a sigui splica cu e motibo pakico ta haci esaki ta pasobra esaki ta prome biaha cu ta bay tin un registro nacional pa psicologonan. Ainda no tin un registro nacional cu tur e psicologonan na Aruba.

Pa haci e cambionan y e introduccion di ley mas duideljk cu ta posible, Dijkhoff a indica, lo bay splica e procedura pa tur psicologo na Aruba, kico AruBIG ta y kico ta e exigencianan nobo. Entre otro lo informa tocante diplomanan cu ta wordo reconoci y lo bay duna espacio pa splica kico ta pasa cu esnan cu por haya vrijstelling pa registra.

Dijkhoff a agrega cu lo duna splicacion pa e grupo cu no



ta haya un of otro forma di reconocimiento, ki trayecto nan por haya, kico nan por spera y kico nan por haci. Lo splica, entre otro, di ki tipo di scol adicional por wordo realisa den futuro cercano pa nan tambe por yega na reconocimiento

El a remarca cu Aruba ta bay reconoce, contrario na Hulanda, e basis psycholoog, un psicologo cu a caba su masters ariba nivel universitario na Hulanda, Merca of Canada, pa por traha na Aruba y registra den AruBIG.

El a enfatisa cu ta hopi importante pa nan ricibi feedback di e psicologonan cu ta biba na Aruba pasobra aunke ta bay tuma over varios regla cu ta conta na Hulanda, mester tene cuenta kico ta e contexto local y kico ta e necesidadnan local. “Pa por haci esey nos mester e feedback importante di e psicologonan diabierna awo,” el a subraya.

AruBIG ta bay drenta na vigor tambe pa enfermeronan. Dijkhoff a señala cu enfermeronan ta un grupo hopi grandi y door cu ta un grupo hopi grandi ta bay haci e reunion y presentacion a base di invitacion personal na un otro localidad na unda lo invita tur e organisacionnan cu ta representa e enfermeronan of e organisacionnan cu ta tuma e enfermeronan aki den

servicio y nan lo hiba e informacion aki back na e grupo di enfermeronan.

El a agrega cu for di e grupo aki tambe ta importante pa nan haya e feedback tocante kico ta e necesidadnan local, pa nan por contesta e preguntanan y si tin mester haci ahuste den e siguiente decreto nacional prome cu AruBIG por drenta na vigor pa e enfermeronan.

“Nos ta calcula pa comienso di 2024 ora cu e decreto nacional drenta na vigor, nos ta papiando di alrededor di 700 profesional cu lo mester registra den AruBIG. E ta un grupo grandi y nos ta trahando duro pa por acapara e grupo aki y nan necesidadnan,” Dijkhoff a enfatisa.

El a remarca cu ta bay introduci e ley di AruBIG pa psicologonan pasobra mester implementa un regla cu ta mas husto cu ta posible.

El a agrega tambe cu no tin suficiente especialista psicologo GGZ (Geestelijk Gezondheidszorg) na Aruba. Esaki ta un especialidad hopi costoso, no ta tur hende ta haya e oportunidad eynan y gran mayoria ta riba nivel di masters di psicologia, cu ta trahando años y kizas no ta bay yega na e cantidad necesario pa por haya un asina yama vrijstelling.

Pa e casonan aki, el a splica, ta bay wak con por atende cu nan, den ki fase por keda aumenta e calidad, kico por existi di e grupo aki di psicologonan y kico e psicologonan por spera tambe di gobierno.

“Pa por haci esey nos ta tene un presentacion estilo ‘town hall meeting’ cu e psicologonan pa asina nos por wak con nos por yega toch na un punto cu tur hende por traha cu otro sin cu mester bisa cu nos ta kita pan for di un hende pa motibo di un ley nobo. Esey no ta e punto. E punto ta pa nos yega na un transicion mas suave cu ta posible,” Dijkhoff a enfatisa.

Pa loke ta trata e grupo di enfermeronan, el a indica cu tin un escasez grandi rond di mundo pa enfermeronan y pa e motibo ey tambe a wak cu diferente stakeholders, entre otro HOH y ImSan, a papia cu diferente grupo y scol door di cual a yega na un seleccion cu apart di Hulanda ta bay reconoce diplomanan di enfermeronan cu a caba scol na Merca, Canada, Belgica y a peticion general Filipinas, pa registra pa traha na Aruba.

Pa loke ta trata Latino America, especificamente Colombia, Dijkhoff a remarca cu aworaki AruBIG ta reconoce dos universidad na Colombia den e profesion di medico y

dentista, hunto cu nan specialidadnan.

El a agrega cu no tin un cantidad grandi cu ta bin di e universidadnan ey, pero ta posible si pa nan registra.

El a enfatisa cu esaki ta los di AZV, ya cu AZV ta bisa cu por manda pashent pa Hulanda, Merca, Colombia, Venezuela, Corsou, Sint Maarten, pero mayoria ta bay Colombia como cu e ta e pais cu ta sobresali cu su clinicanan.

El a splica cu hobennan cu kier bay studia den e ramo aki na Colombia por haci esey, pero ora nan bin back nan tin cu pasa un examen na Merca of Canada, cu ta habri e caminda pa nan por bin traha na Aruba.

Dijkhoff a señala cu e desaroyo di AruBIG ta bay keda un trabao continuo pa motibo cu mester keda evalua e necesidadnan. El a menciona otro aña e idea ta pa yega na un ‘Man Power Planning’ nacional. El a indica cu esaki ta bay ser realisa conhuntamente cu Corsou y Sint Maarten, cu tambe tin e necesidad aki, mirando cu enfermero y medico cada biaha ta bira mas escaso y mester cuminsa plania pa futuro cuanto profesional ta bay tin mester, den ki ramo, cua specialidad y no por descartar cu ta wak den otro arcanan pa amplia kico e universidadnan ta ofrece pa por haya e profesionalnan back na Aruba pa por sigui traha.

Por ultimo el a splica cu e proceso pa cualkier decreto nacional ta cu mester stipula prome kico ta e exigencianan den e concepto. Unabes esey ta cla lo manda esey pa Raad van Advies, despues lo realisa cualkier coreccion necesario y lo manda e decreto na Gobernador di Aruba pa e firma y asina e lo drenta na vigor.

“Lo duna un periodo di oportunidad pa laga e profesionalnan prepara y laga e instancianan grandi, cu ta tuma varios di e profesionalnan aki den servicio, tambe prepara pa asina por registra. Pa e motibo ey tambe nos ta den contacto hopi estrecho cu nan y ya caba nan por wak kico ta bay bin pa cuminsa prepara y na momento cu e decreto drenta na vigor, ainda tin un temporada cu nan por haci esaki trankilamente,” el a finalisa.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

## Ayera a celebra Dia Mundial di Poblacion

Riba dia 11 di juli, Nacionnan Uni ta celebra e Dia Mundial di Poblacion. E tema di e aña aki tabata: "Los e poder di igualdad di genero: Elevando e voznan di muhe y mucha muhe pa habri e posibilidadnan infinito di nos mundo."

Segun Nacionnan Uni a indica riba su website, loke muhe y mucha muhe kier ta importante. Nan ta conta pa 49.7 porciento di e poblacion global, y sinembargo, muhe y mucha muhe hopi biaha ta ignora den discusionnan riba demografia, cu nan derechonan viola den politicanan di poblacion.

E inhusticia penetrante aki ta tene muhe y mucha muhe fuera di scol, trabao y posicionnan di liderazgo; ta limita nan agencia y ha-



bilidad pa tuma decision tocante nan salud y bida sexual y reproductivo; y ta eleva nan vulnerabilidad pa violencia, practicanan dañino y morto maternal prevenible, cu un muhe muriendo cada dos minuut pa motibo di embaraso of duna luz.

Segun Nacionnan Uni, mes-

ter avansa igualdad di genero pa crea un mundo mas husto, resiliente y sostenible. E creatividad, recurso y poder di muhe y mucha muhe ta fundamental pa adresa reto- nan demografico y otronan cu ta menasa nos futuro, incluyendo cambio climatico y conflicto.

Na momento cu sociedadnan

ta empodera muhe y mucha muhe pa eherce autonomia riba nan bida y curpa, nan y nan famia ta prospera, segun e rapport di UNFPA 2023 State of World Population ta ilustra.

UNFPA ta trece su data, experiencia y storianan pa sostene mucha muhe y muhenan rond mundo, y Dia Mundial di poblacion ta duna nos un oportunidad pa resalta e necesidad pa avansa igualdad di genero, pa yuda realisa e soñonan di tur 8 biyon di nos riba nos planeta.

Segun e datonan mas recien di CBS, di e poblacion total di Aruba, 50,264 ta hende homber y 56,475 ta hende muhe. Tin na Aruba 11,693 mucha muher y 12,296 mucha homber menor di 19 aña di edad.

## LAR ta sostene argumento di habitantenan di Sero Colorado

### Plan di construccion di 'Secrets' no a cumpli cu exigencia minimo di bienestar

**Gobierno mester atende cu obhecionnan di habitantenan di Sero Colorado prome cu e proyecto di Three Rivers por continua. Esey tabata decision di Hues Administrativo, mr. de Haseth den su veredicto di 7 di Juli ultimo.**

E grupo di habitantenan di Sero Colorado cu a entama casonan contra e proyecto di Three Rivers a bolbe haya rason di hues cu 'Secrets' no ta cumpli cu tur exigencia di bienestar (welstand). Como tal, Minister pa Asuntunan General, Innovacion, Organizacion Administrativo, Infraestructura y Ordenanza Espacial mester tuma e obhecion contra e permiso di construccion di e cambernan y bin cu un decreto nobo teniendo cuenta cu e exigencianan minimo aki, segun hues.

E habitantenan, representa pa abogado Mr. Maritza Boyce tin dos aña ta bringando e punto aki den Corte. Minister a duna Three Rivers permiso pa construccion di un hotel na Sero Colorado dia 28 di Mei, 2020. Y despues di a ricibi obhecion di e habitantenan a saca un decreto dia 9 di Maart 2021, indicando cu e grupo no ta admisibel pa entrega obhecion.



E habitantenan a haya toch rason di Corte di LAR dia 9 di Februari 2022, esta cu nan tin tal derecho basa riba nan argumentonan y a destrui e decreto. Den e sentencia ey di 9 Februari 2022 a instrui e Minister pa tuma un decision nobo basa riba e obhecion di e habitantenan.

Ariba 5 di mei 2022 y contra decision di corte Minister, a bolbe decreta cu ta considera cu e obhecion di e habitantenan contra Secrets no tabata admisibel y no a tene cuenta cu loke corte dicta. Minister a apela e sentencia di 9 di Februari 2022 na Hof y dia 24 di Mei 2023 Hof a confirma e

decision di Corte y a sostene e sentencia di corte comun cu Minister a frustra e obhecion di habitantenan y cu Minister mester tin cu saca un decreto nobo y tene cuenta cu obhecion nan di habitantenan.

Manera ta conoci Three Rivers ta bisa di tin permiso pa traha den dos fase, un hotel di 900 camber. E prome fase ta inclui e facilidadnan di lobby y restaurant y 600 camber, y ta mara na dos permiso di construccion. E habitantenan atrobe a argumenta cu exito dilanti Hues cu e plan di construccion no ta cuadra cu exigencia aceptable di bienestar (welstand) stipula

pa ley. Particularmente e proyecto manera e ta diseña no ta cuadra den e ambiente, unda tin hopi residencia priva y ta afecta e paisahe. Hues a considera cu Gobierno, den e caso aki y a sentencia ariba 7 di Juli 2023, cu Minister no por a demostra cu berdad Gobierno a tene cuenta cu e exigencianan aki pa e proyecto Secrets. Mas ainda, Huez a haya cu Gobierno no a haci suficiente pa balansa e interesnan y no por a demostra cu e plan di construccion ta cumpli cu exigencianan di bienestar, basa riba articulo di ley 22 di e BWV (bouw en woningverordening).



**LOTTO 5**

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

**Afl. 270.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

f

Twitter

Instagram

YouTube

WhatsApp

## Abogado di sospechoso den e morto di Sayuri Petronia no ta di acuerdo cu su castigo

Riba 25 di juni, Bon dia Aruba a publica un comunicado di Señor Albert Kock titula "Sayuri a perde su bida accidentalmente". Den e publicacion aki, e abogado bin dilanti pa aclaria e hechonan di a caso, pa cual el a subraya cu e incidente tabata uno "accidental." Awo, a abogado y su cliente ta expresa cu nan no ta di acuerdo cu e sentencia di 9 aña cu sospechoso I.P. a ricibi.

Kock y su cliente a apela e caso pa via di e castigo ey, cu segun e abogado, a ser dicidi



despues cu Corte den Prome Instancia a husga e hoben sospechoso como un adulto y a dun'e un castigo di 9 aña mientras cu e tabatin 17 aña na momento di huicio.

Riba 10 di juli ultimo Corte Superior (Hof) a dicidi riba e apelacion. Hof ta diferencia cu Corte di Aruba y Hof si a aplica husticia di menornan. Hof ta mira base pa aplica husticia di menornan mirando e personalidad di e sospechoso I.P. y mirando e circunstancianan bao cual e delitonan a ser haci. For di e rapportnan di expertonan

ta conclui cu I.P. for di un edad hopi hoben caba tabatin problema di comportacion, tambe cu e tin un inteligencia media (gemiddelde intelligentie) y cu mayoria bes e ta reacciona impulsivo sin pensa riba e consecucionan.

E expertonan ta di acuerdo cu otro cu I.P. mester haya un tratamiento obligatorio intensivo den un institucion cera. Hof ta mira cu cerca I.P. tin posibilidad pa desaroyo pedagogico. Hof ta constata tambe cu I.P. durante tratamento di e caso no a duna Hof un impresion di ta social-emo-

cionalmente madura. Alabes Hof ta constata cu algun delito a ser haci den grupo di muchanan y cu no por exclui cu por tabatin peerpressure (groepsdruk) riba I.P.

Pa loke ta castigo, Hof ta impone riba I.P. un detencion hubenil di 4 aña. Fuera di e detencion hubenil ey, Hof ta impone riba I.P. un medida di 2 aña den un Institucion pa Hobennan (PIJ.). E medida di PIJ. ta bin despues di e 4 aña detencion hubenil y e PIJ. por ser prolonga cu 2 aña mas si resulta necesario.

### Resumen di e Relato Mensual di april 2023

## Reserva Di Divisa Netto A Subi

**Desaroyo monetario**  
Den luna di april 2023, e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 28,5 miyon te na Afl. 5.703,9 miyon, compara cu maart 2023. Esaki a resulta for di un subida den e reserva di divisa netto (+Afl. 51,9 miyon) y un bahada den e activo domestico netto (-Afl. 23,4 miyon).



Na april 2023, e crecimiento den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 296,7 miyon di publico, principalmente relaciona cu entrada for di turismo. Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 244,8 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion y otro serviccionan. E desaroyo den e activo domestico netto a wordo causa pa bahadanan den credito domestico (-Afl. 196,9 miyon)

y transaccionnan no relata na credito (-Afl. 6,6 miyon). E caida den credito domestico a resulta for di menos credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 18,1 miyon) y mas credito bancario na e sector priva (+Afl. 1,2 miyon). E bahada den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na mas deposito di gobierno (+Afl. 18,1 miyon). E expansion den credito bancario na e sector priva a resulta for di un

crecimiento den hipoteca pa vivienda (+Afl. 6,2 miyon) y credito na consumidor (+Afl. 2,4 miyon), mientras cu credito na empresa a baha (-Afl. 7,4 miyon).

**Inflacion**  
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 5,2 porciento den e luna di april 2023 compara cu april 2022. E contribuyentenan principal na e aumento aki tabata e categori-

anan "Vivienda" y "Cuminda y Bebida No-alcoholico". Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 6,3 porciento na april 2023, compara cu 6,2 porciento na maart 2023.

**Entrada di Gobierno**  
Entrada total di gobierno a suma Afl. 106,2 miyon na april 2023, cual ta Afl. 22,4 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl.

25,2 miyon) y un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 2,8 miyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di e asina yama "turnover tax" (B.B.O./B.A.V.P.) (+Afl. 11,0 miyon), impuesto riba camber di hotel (+Afl. 6,6 miyon), impuesto riba divisas (+Afl. 2,8 miyon), y impuesto riba entrada (+Afl. 2,2 miyon).

**Turismo**  
Na april 2023, e cantidad di turista a registra 109,343 turista, cual ta 7.647 mas bishitante (+7,5 porciento) mas compara cu na april 2022. E mercadonan Norte Americano y Latino Americano a crece cu 5.723 bishitante (+6,7 porciento) y 2.770 bishitante (+41,1 porciento), respectivamente. Mientras cu e mercado Europeo a cay cu 1.341 bishitante (-19,2 porciento).

## Banco Central di Aruba ta publica nan "Annual Statistical Digest 2022"

**Diabierna, 7 di juli, Banco Central di Aruba (BCA) a publica su ANNUAL STATISTICAL DIGEST 2022 (ASD 2022).**

E publicacion estadistico aki ta contene un gran cantidad di datonan economico, financiero y social, incluyendo Aruba su sectornan finan-

ciero, real, externo y publico. Alabes, e ASD 2022 tin varios ilustracionnan grafico di datonan den e publicacion, cu ta hopi util pa analisis eco-

nomico financiero y yuda traha recomendacionnan di maneho.

E ASD 2022 ta disponibel riba e website di BCA (www.

bcaruba.org). Pa cualkier pregunta of comentario riba e publicacion aki por tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di BCA.



## OE AZV satisfecho cu acuerdo di cuido

Riba diahuebs 6 di juli ultimo Minister di Turismo y Salud Publico, señor Dangui Oduber, y Organo Ehecutivo AZV hunto cu Horacio Oduber Groep, Instituto Medico San Nicolas, Huisartsen Vereniging Aruba, Arubaanse Specialisten Associatie, Stichting Wit Gele Kruis, Vereniging Apothekers Aruba, Respaldo y Kwaliteitsinstituut i.o a firma e “Acuerdo di Cuido” cu meta pa percura pa cuido medico na Aruba keda salvaguardia y pagabel pa futuro generacion.

Un acuerdo cu a haya sosten di tur partido involvi y cual trayecto a wordo encamina bou guia di profesor dr. Patrick Jeurissen, economista di cuido di Radboud UMC na Hulanda. Su persona a haci e estudio como tarea di parti di Minister di Turismo y Salud



Publico y den colaboracion cu TWO Hulanda.

Cuido na Aruba di bon calidad  
Un punto cu a keda demostra ta cu e cuido medico na Aruba ta di bon calidad compara cu diferente otro pais den region. E gastonan di cuido medico no ta excesivamente halto compara cu paisnan Europeo, sin embargo Aruba mester tene cuenta si cu esaki ta bay crece den 2023 y e siguiente añanan.

Reto y oportunidad  
Profesor dr. Patrick Jeurissen a tene diferente reunion cu tur partido y a identifica varios reto por ehempel e estilo di bida na Aruba y e malesa diabetes, e falta di personal medico cu ta pone presion riba cuido y e sobrecarga di cuido di emergencia. Na mes momento a logra identifica varios oportunidad. A yega na e puntonan colectivo pa cual kier traha p’e e siguiente añanan y tur esaki stipula den un cuadro (plan) financiero di mas aña.

Puntonan colectivo  
Tur partido a compromete nan mes pa awor y e siguiente añanan traha riba mehoracion di topico manera enfoca pa pashent, trahamento hunto, seguridad pa pashent, innovacion y tecnologia, sostenibilidad, seguro medico pagabel y resiliente, enseñanza den sector medico, etica, participacion di comunidad na interes di pashent of grupo di



pashent y mas colaboracion internacional. A keda palabra cua punto ta haya prioridad prome y cua despues. E bon noticia ta cu e acuerdo di

cuido ta compromete henter sector medico na e metanan colectivo cargando responsabilidad individual y colectivo.

*Hulanda:*

## Specialistanan di kemadura ta adverti di accident cu barbecue durante luna di vakantie



(NLTimes)—Varios hende a haya nan mes na e Centronan di Kemadura na Hulanda durante e dianan di vakantie como resultado di un accident cu barbecue, segun e Fundacion Hulandes di Kemadura.

“Algun hende ainda ta uza likida flamabel pa cende grill. Esaki semper ta emiti un nubia di gas. Y si e nubia aki pega cu un solo chispa, esaki por crea un candela hopi peligroso,” segun Kiran Baran, un especialista di kemadura na e Hospital di Cruz Cora na Beverwijk. “Frecuentemente ta miembronan di famia of amigonan di e persona cu a uza e likido flamabel cu ta sali herida,” e doctor a sigui splica. Segun e, “lighting

cubes” ta mas safe pa uza ora ta barbecue.

Na e Hospital Maastad na Rotterdam, varios pashent cu kemadura severo tambe a ser admiti. “Esaki ta solamente un par incidente cu ta tuma lugha cu nos ta mira. Ainda tin varios mas cu ta drenta hospital sin un centro di kemadura,” Ymke Lucas ta bisa, ken ta un otro especialista na e Centro di Kemadura na Rotterdam.

Merit van Eck, especialista na e Hospital Martini na Groningen, ta urgi hende pa mantene nan yiu y mascota ley for di e grill. Accidentenan tambe por pasa riba boto, por ehempel ora un panchi of metal slip for di e grill.

## LAND ARUBA ACADEMY

Un plataforma digital di enseñansa gratis pa tur trahado publico



- ✓ 700+ masterclass, video, documento y curso online
- ✓ Diferente articulo cu conocimiento pa tur profesion
- ✓ Disponibel 24/7 for di cualquier lugha

Bo persona no ta registra ainda?

**Tuma contacto cu bo departamento pa por registra y haya acceso na e plataforma.**



**“E Curason di Progreso Humano”**



## Auto di Director Veterinario di Corsou cendi na candela; sospecha di ta intencional

**(CuraçaoChronicle) – E auto perteneciendo na Arnold Dwarkasing, Director di Veterinario di Corsou, tabata pega na candela, cu indicacionnan fuerte mustrand riba un acto di candela intencional.**

Dwarkasing ta enfrentando scrutinio intenso den temponan recien pa motibo di un decision controversial cu el a tuma relaciona cu dos puppy importa for di Santo Domingo. E decision pa haci eutanasia riba e animalnan, a genera critica significativa y a duna impulso na un investigacion andando riba su actonan.

Como resultado, Dwarkasing ta suspendi y prohibi di drenta pia di trabao pa un periodo di tres luna.

Expresando su condena di e acto malicioso, prome minister Pisas a tacha e incidente como reprehensible y odioso. El a enfatisa cu actonan di violencia asina no tin un lugar den sociedad, y a yama pa un investigacion profundo pa identifica esnan responsable.

Den bista di e atake, Dwarkasing su seguridad personal a bira un prioridad top. Personal di seguridad a keda asigna pa sigura su proteccion henter dia. E medida aki



tin meta pa salvaguardia su seguridad y permitie haci su tareanan sin miedo ni intimidacion.

Ademas, reconociendo e riesgonan potencial enfrenta pa personal clave na Veterinaire Dienst, medidanan adicional

di seguridad a keda implementa. E persona a cargo na e departamento tambe a ricibi mas seguridad pa garantisa cu nan ta safe den e circunstancianan dificil aki.

E incidente di candela ta resalta e tension den aumento rond di e controversia rond di e decision pa eutanasia. Opinion publico ta keda dividi, cu algun sosteniendo accion di Dwarkasing y otroan vehementemente oponiendo esaki. E investigacion andando ta bay provee informacion valioso riba e situacion y yuda aclaria e motibonan tras di e atake di candela.

## Tin plan pa desaroya Klein Curaçao

**(CuracaoChronicle)— Plannan grandi y serio ta encamino pa desaroya Klein Curaçao. Si tur cos bay bon, e plannan aki ta bay ser financia pa Union Europeo. Esaki a ser publica durante un presentacion pa Cigaretta Profas, ken ta un miembro di personal pa naturalesa y maneho ambiental na e Ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa, durante un conferencia di prensa siman pasa.**

Klein Curaçao, cual ta ubica aproximadamente dies kilometer zuid di Corsou, ta considera como un isla inhabita cu balor historico y beyesa

natural. E lighthouse, cual ta un monumento y atraccion unda hopi a disfruta saca potret, ta bon conoci. E awa cla cu ta rondona e isla tambe ta un atraccion pa hopi hende. Na 2018, Klein Curaçao a haya reconocimiento como un sitio Ramar, un sitio humedal di importancia internacional.

Tumando a factornan aki den consideracion, gobierno di Corsou a acerca e Fondo di Union Europeo pa inicia e proyecto. E proyecto aki ta diseña pa desaroya strategia nan pa proteha e recurso nan natural di Klein Curaçao mientras cu ta permiti uzo sostenibel di e area aki pa am-

bos bishitantenan y residentenan di Corsou.

Segun Profas, esaki tambe ta bay permiti e actividadnan di maneho necesario pa tur dia. E proyecto ta enfoca riba cinco caminda, cu comunicacion di mas importante. Un plan di comunicacion tambe ta bay ser desaroya y implementa, sesionnan di informacion ta bay ser organisa pa e stakeholders, actividadnan di limpieza y observacion di e sitio tambe ta bay conduci, y ta bay tin presencia online extensivo y ta bay comparti storianan impactante.

Ademas, ta bay crea y implementa un plan di desaroyo



sostenibel pa Klein Curaçao, como tambe un programa pa observacion y investigacion. Finalmente, ta bay implementa un proyecto pa restaura e lighthouse cu tin riba e

isla, cual ta algo cu hopi residente a warda p'e. Ta spera cu e proyecto ta bay dura 14 luna pa termina.

## Van Huffelen ta priminti di continua boga pa islanan Caribense despues di caida di gabinete

**(CuraçaoChronicle) – Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, representando partido D66, a expresa su decepcion pa e collapse di Gabinete Hulandes, Rutte IV, segun su vocero. Despues di un año y mey, e gobierno di coalicion comprometi pa VVD, D66, CDA y ChristenUnie no a logra yega na un consenso riba restricción pa migracion, conduciendo na caida di e gabinete.**

Desde dia 10 di januari 2022, Van Huffelen tabatin e posicion di Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino y Digitalisacion di Gabinete



Rutte IV. “Ta realmente lamentable

cu, como gabinete, nos no tabata capaz di pa logra e tar-

ea,” e Secretario di Estado ta lamenta, kende awo ta asumi

un rol demisionario. Consecuentemente, solamente asuntunan andando lo ser adresa, y asuntunan contencioso lo ser poni den pausa.

E implicacionnan di e status demisionario di gabinete Hulandes riba e islanan Caribense ta keda incierto. Eleccion nobo ta programa pa tuma lugar mas laat e aña aki, mas probablemente na november. Van Huffelen a sigura cu “nos ta bay continua nos trabao te ora cu forma un gabinete nobo.”

E Secretario di Estado a enfatisa su compromiso firme pa boga pa bienestar di residentenan den region Caribense di Reino.



Biba Un Experiencia Superior

HIPOTECA



EXTENDI

## REALISA BO PROPIO CAS

Cumpra, construi of refinancia.

Cu un hipoteca na **Aruba Bank**,  
bo ta disfruta di beneficienan manera:



Cumpra awor, y cuminsa  
paga despues di 6 luna



Guia di experto  
den hipoteca



Interes na midi



Financiamiento  
te cu 30 aña

Hipoteca aproba prome cu 30 di september 2023 automaticamente ta participa pa

# GANAWG 15.000,-

Traha bo cita cu nos Mortgage Advisors via e-appointment

Pa mas informacion, bishita  
[www.arubabank.com/hipoteca](http://www.arubabank.com/hipoteca)

**Arubabank®**



## Ecuador y Peru ta aumenta nan alerta debi na menasa di fenomeno El Niño

(CNN) – Na Sur America, particularmente na Ecuador y Peru, gobiernonan ta enfrenta pronosticonan climatico complejo debi na menasa di fenomeno El Niño.

E aumento significativo di temperatura na Ocean Pacifico ta preocupa e diferente sector di e dos pais y calentamiento global ta bin back den un escenario cu te ainda no ta precies.

Organisacion Meteorologico Mundial a informa cu a establece condicionnan pa un episodio cu nan a califica como

El Niño costero cu ta bay sucede na largo di e costa di America di Sur, specialmente na Ecuador y nort di Peru.

Segun Instituto de Meteorologia di Ecuador (Inamhi) ubica na Quito ta existi diferente mapa di pronostico cu ta alimenta di datonan di varios servicio meteorologico na scala mundial. E mapanan ta refleha cu color cora e temperatura di e ocean na costanan di Ecuador y Peru esun di mas cayente cu relacion na otro paisnan di sur America, cu ta mantene nan costa den color geel. Nan ta pronostica e yegada

di El Niño na costanan di Ecuador y Peru pa ultimo trimestre di e aña aki, cu e posibilidad cu por extende te e prome lunanan di 2024.

Igualmente a informa cu e fenomeno aki no ta bay bin den condicionnan habitual, expertonan ta coincide cu calentamiento global y cambio climatico por influencia di su comportamiento.

Secretario general di Organizacion Meteorologico Mundial, Petteri Taalas, a adverti dia 4 di juli ultimo cu El Niño ta bay aumenta considerablemente e probabilidad cu por



kibra recordnan di temperatura y por experimenta un calor mas extremo na hopi parti di mundo y oceannan.

Pa esaki, Gobiernonan di Guillermo Lasso di Ecuador

y di Dina Boluarte di Peru, a anuncia plannan di prevencion, disminucion, preparacion, respuesta y reconstrucion den caso cu e fenomeno El Niño por yega na su costanan.

## Honduras: Militarnan a hiba na prison di siguridad maximo 1.628 gang

(EFE) – Autoridadnan di Honduras ayera diamars a hiba mas di 1.600 preso di peligrosidad halto na dos prison di “siguridad maximo”, esaki den marco di operacion “Fe y Esperanza” di e cual Gobierno ta haci impulso despues di e matansa di 46 hende muhe dia 20 di juni ultimo den un prison.

Polis Militar di Orden Publico (PMOP) “den dia aki ta hiba esnan priva di libertad, sin descanso, desintegrando scolnan di crimen organisa y tumando back e control y siguridad di e centro penal,” e minister di Defensa, Jose Manuel Zelaya a bisa.

Segun Instituto Nacional



Penitenciario (INP), 802 preso di e gang Barrio 18 a ser hiba “bao fuerte medidanan di siguridad” for di e prison di Ilama, departamento di Santa Barbara, conoci como “El Pozo”, na “La Tolva” ubica na municipio Moroceli, departamento di El Paraiso.

Tambe a hiba 826 gang perteneciente na “Mara Salvatrucha” for di La Tolva te El Pozo.

Gobierno Hondureño tin planea construi un prison di siguridad maximo na islanan Cisne, ubica den Caribe di e pais, pa aisla e corruptonan,

narcotraficante y hefenan di e gangnan.

E presonan peligroso y esun cu tin mas placa ta e autoridad real den interior di prisonnan y durante hopi tempo, nan a constitui e unico ley cu a permanece, loke e mesun

funcionarianan di Gobierno ta reconoce.

Segun rapportnan oficial, e presonan peligroso, gangnan, narcotraficante y sicario, entre otro, a ordena crimen for di basta tempo caba y incluso recientemente for di interior di e prisonnan di ciudadnan como Tegucigalpa, San Pedro Sula y otronan mas importante di e pais.

Prisonnan di Honduras tambe ta escenario di mortonan di presonan, unda nan tambe a yega di mata nan mes y ademas a comete asesinato manera e tragedia cu a sucede dia 20 di juni na Centro Femenino di Adaptacion Social (Cefas) cerca di Tegucigalpa na unda 46 preso femenino a muri.

## Obesidad den muchanan na Latino America ta bay ta dobel si no ta actua na tempo

(Infobae) - “Tin un aumento di obesidad infantil na Latino America” segun loke Jose Antonio Castañeda, un ciruhano specialisa den esaki a afirma y a confirma cu Organizacion Mundial di Salud y Organizacion Panamericano di Salud tin e tendencia cu na nivel global e indice di muchanan obeso a multiplica di 4% pa 18%.

Awe, e problema aki ta afecta 33.6% di e poblacion di cinco pa 19 aña den region aki. “Nos ta bay experiencia un pandemia nobo,” e especialista cu tin mas di 20 aña di expertise den area aki a señala den termino di porcentahe cu



Argentina ta lider den e lista cu 36.4%, despues ta bin Bahamas (36%) Chile (35.5%), “mi ta sorprendi di e avance acelera di obesidad infantil cu

a bira tripel den ultimo añanan,” Castañeda a sigura.

E tendencia ta continua di manera preocupante, na

unda obesidad ta prevalece den muchanan hende muhe como hende homber y adolescentenan cu ta bay bira dobel na nivel regional pa aña 2030, segun un estudio di International Action Teens, cu tin como obhetivo muestra e actitudnan, comportacion y obstaculo pa e tratamento di e problema aki.

E consecucionnan ta bay provoca malesanan cronico severo, si no ta enfoca den esaki, 50% di e personanan naci for di 2010 lo por bira cu cancer y diabetes den nan edad adulto.

Debi na presencia di fast food, den algun paisnan di Latino America a cuminsa

implementa leyman pa restringi e cumindanan aki na scolnan, Uruguay na 2013 a implementa e Ley di Promocion di Alimentacion Saludabel na Centronan Educativo, e norma aki ta prohibi e benta di cuminda no saludabel na scolnan publico y priva di e pais.

E riesgonan por ta ainda mas pio cu malesanan relaciona cu obesidad, debi cu ta facil pa tin un alimentacion malo y tin falta di asesoria di un nutricionista, e resultadonan ta causa hipertension y ta aumenta na nivelnan halto e colesterol den cualkier persona sin importa su edad.



## Haiti: Miles di Haitiano ta marcha na Miami pa alerta di e caso na nan pais

(DiarioLibre) – Miles di Haitiano a manifesta dia-domingo den e condado di Miami-Dade como parti di varios mobilisacion internacional pa yama atencion na e caos y criminalidad cu e pais ta enfrenta.

Cu banderanan di Haiti, bisti na blanco y posternan contra violencia, e Haitianonan a cana for di un scol di Miami te cu e alcaldia di e ciudad ey memey di un ola di calor cu gran parti di Merca ta enfrenta.

E alcalde di Miami-Dade, Daniella Levine Cava, tabata presente na comienso di e manifestacion, cu tabata parti



di e jornada internacional "Relief For Haiti".

Cu posternan contra e homicidio- y secuestronan, e Haitianonan a solicita ayuda na e administracion di Joe Biden y a clama pa e paz na Miami, y

tambe na Boston, na cumplimiento di dos aña di e asesinato di e presidente Jovenel Moise, cu a tuma luga 7 di juli di 2021.

E estado di Florida tin e cantidad mas grandi di Haitiano

na Merca, cerca di mey milyon, mientras cu e di dos concentracion mas grandi ta na Massachusetts, cu mas di 80 mil.

"Mi ta di Haiti. Mi tabata bay cu vakantie eynan. Ya mi no por bay cu vakantie mas pasobra mi ta haya hopi miedo," Roseline Joseph a bisa na canal 7News di Miami.

"E cos mas pio aworaki na Haiti ta e secuestronan," Jean Harold Noel a expresa di su banda.

E violencia di e bandanan arma na Haiti a alcanza na 2022 nivelnan cu nan no tabata wak den decadas, cu un aumento fuerte di homici-

dio (2.183) y secuestronan (1.359), mas cu dobel cu e aña anterior, segun datos di ONU.

Diaranson ultimo e gobierno Mericano a sigura cu e ta apoya e solicitud di e gobierno Haitiano pa manda un forza multinacional special pa yuda e pais.

Durante un reunion cu e prome minister di Haiti, Ariel Henry, e Secretario di Estado di Merca, Antony Blinken, a duna su apoyo na e propuesta y a reafirma e "urgencia" di yega na un consenso cu ta permiti pa reestablece e orden democratico den e pais Caribense.

## Venezuela: Capriles ta afirma cu inhabilitacionnan ta busca caba cu e tiki democracia cu ta keda na e pais

(LaPatilla) – Den un entrevista cu Blu Radio di Colombia, e candidato di Primero Justicia (PJ) na e primaria, Henrique Capriles Radonski, a expresa su preocupacion paeaccionnandiregimen di Nicolas Maduro contra di e eleccion primaria opositor. Segun Capriles, e maniobranan aki ta busca "pa caba cu e tiki democracia cu ta keda nos."

Capriles a haci referencia na e inhabilitacion administrativo

imponi pa e Contraloria General de la Republica (CGR), cualnan e ta considera inconstitucional. Den e sentido aki, el a compara e medida aki cu esun cu a afecta Gustavo Petro ora cu e tabata alcalde di Bogota, cual a wordo lanta finalmente pa un sentencia di e Corte Ineramericana di Derechonan Humano.

E candidato di PJ a critica e accionnan aki di e regimen di Maduro, sigurando cu nan ta bay contra e principianan democratico y ta limita e

participacion politico di opositornan. Capriles a resalta e importancia di democracia y e necesidad pa proteha esaki, specialmente den un contexto unda ta considera cu ya tin tiki democracia na Venezuela.

Cu e declaracionnan aki, Capriles ta busca yama atencion ariba e accionnan di e regimen di Maduro contra di e eleccion primaria opositor y e necesidad di defende e democracia di e pais.



## Venezuela: Hues a rechasa solicitud di convocatoria na Maduro den e huicio pa presunto labamento di capitalnan di PDVSA na Spaña

(ElNacional) – E hues di e Audiencia Nacional, Maria Tardon, a rechasa e convocatoria di Nicolas Maduro pa declara den e causa den cual ta investiga e presunto labamento di capitalnan na Spaña di e beneficiarian ilicito deriva di corrupcion, hopi di nan procedente di e petrolera estatal PDVSA.

Den un auto, e hues a rechasa e solicitud di ken tabata e vice minister di Desarrollo Electrico di Venezuela, Javier Alvarado Ochoa, pa su convocatoria pa yama pa declara como testigo of como sospechoso, den e denominado caso PDVSA, tanto Maduro, ex presidente di e hunta directiva petrolero, como tam-

be Cesar Rincon, ex-directivo di e compania y e filial Bariven.

E hues ta considera cu e referencia no ta suficiente, no ta precies y no ta hustifica pa ambos declaracion wordo realiza como testigo of sospechoso, ya cu e ta demostra cu no por obtene ningun informacion relevante for di nan pa e ilustracion di e actividad delincuente den e procedimiento aki. E ta apunta igualmente cu nan no ta utili necesario pa e ilustracion di e hechonan.

Tardon ta splica cu e caso PDVSA a wordo dividi den cuater pida debi na e instruccion grandi y extenso di e causa, cu a bira berdaderamente in-



manehable, el a bisa, cu ta enfoca den e posible encargo di e delito di labamento di capitalnan pa e sospechosonan.

Tur esey pa oculta y pa e labamento di e beneficiarian ilicito deriva di diferente conducta di corrupcion cometi pa funcionario- of empleadonan di e administracion y organ-

ismonan publico Venezolano, como tambe pa e empresari- onan cu nan tabata contrata.

E resolucio ta rechasa otro solicitud di Alvarado Ochoa pa pidi documentonan nobo na PDVSA. E hues ta considera cu e ta referi na hechonan cu no ta obheto di e investigacion y cu, di acuer-

do cu e comision demandante checuta pa Venezuela, nan ta obheto di procedimientonan sigui den e pais aya contra algun di e sospechosonan, entre nan e solicitante.

Den otro auto, e hues ta acorda e exoneration provisional y archivo di Maria Lila Bravo Rincon. E hues ta considera cu e documentonan di e acusacionnan no ta concreta directamente of indirectamente ningun accion personal concreto mas leu di e incriminacion cu ta wordo haci na e beneficiarian di e famia Rincon, of den su caso, pa ta esposa of mama di e dos sospechosonan y nan empresanan, den cual tampoco no a demostra participacion alguno.



## Red Hot Chili Peppers, Ms. Lauryn Hill y Megan Thee Stallion ta un par di artistanan famoso cu lo presenta na Global Citizen Festival

(AP) — Red Hot Chili Peppers, Ms. Lauryn Hill and Megan Thee Stallion ta bay ta un di e artistanan famoso cu ta bay presenta na e Global Citizen Festival e aña aki como e organisacion antipobresidad ta busca pa pone atencion riba e desigualdad pa hoben- y adultonan muhe rond mundo.

CEO di Global Citizen, Hugh Evans, a bisa cu e evento di 23 di september den e Central Park di New York ta bay ta e “centerpiece” di e grupo su campaña pa encurasha apoyadonan, specialmente esnan di Generacion Z (Gen Z), pa tuma accion contra desigualdad di genero, cambio di clima y otro asun-

tonan.

Estudionan a mostra cu mita di Gen Z “ta sinti desilusiona y sin poder pa haci un impacto positivo,” Evans a conta AP den un entrevista. “Semper tabatin un sentido di momentum positivo den henter mundo cu ta sinti manera e eradicacion di pobreza extremo por ser inevitabel,” el a bisa. “Pero a data ta sugeri cu awo mundo ta birando pio.”

E Global Citizen Festival, cual ta inclui presentacion di grupo di K-pop Stray Kids, y cantante Conan Gray, ta provee ticket gratis pa e evento den intercambio pa fanaticonan tuma accion riba e app y website di e grupo pa apoya nan metanan.

E aña aki, esaki ta nifica pun-



trando Canada, Noruega y Hapon pa haci mas donacion na e United Nations Population Fund. E por nifica tambe pushando compania pa participa den e United Nations Race to Zero pa pone metanan pa reduci nan emision di

carbon. Of pa urgi gobierno di Merca, Reino Uni, Italia y Australia pa provee mas fondo na paisnan vulnerabel pa adapta na e cambio di clima.

E uzo di apoyadonan di Global Citizen ta convence lidernan politico, empresario y filantropico pa aborda algun di e problemanan mas grandi den mundo ta diseña pa ta atractivo pa generacionnan mas jong, segun Evans a bisa.

## Dog the Bounty Hunter ta lansa diatriba homofobico durante entrevista

*“Nos no mester mas hombernan ‘sissy’”*



(TMZ)—Dog the Bounty Hunter a bay riba un diatriba homofobico cu a revela hopi di su pensamiento tocante sexualidad. E ex-reality star tabata den un entrevista cu su casa, Francie, papiando tocante fe y religion prome cu el a cuminsa menciona e comunidad LGBTQ+.

E anfitrión di e programa, Sharel Barrera—ken aparentemente ta maneha un sacerdocio cristian—a trece dilanti e topico di muchanan transgenero y LGBTQ+ cu ta expresando nan identidad y preferencia. Dog a bula riba esaki, bisando cu como sociedad nos mester stop esaki, pa despues bisa cu “Hesus no

tabata un ‘sissy’”—y cu nos no mester mas “hombernan sissy.”

Loke ta trata e luna di juni—cual ta luna di orguyo pa e comunidad LGBTQ+—Dog a bisa cu “e orguyo ta bin prome cu e caida.” Pero e no a caba eynan, continuando riba e topico di relacion di mesun sexo, particularmente entre hombernan, el a menciona e refrein anticua di “God made Adam and Eve ... not Adam and Steve.”

Despues el a bisa cu cualkier hende cu ta “biniendo pa bo yiunan” lo mester surpasa e sanger di Hesus y balanan di shotgun.

# Checked!

- ☒ Mi tarheta di credito of mi MultiCard ta regla
- ☒ E codigo secreto di mi tarheta di credito of MultiCard ta regla
- ☒ Mi tarheta di debito ta activa pa uzo den exterior
- ☒ Mi seguro di biahe ta regla
- ☒ E servicio di SMS Alert ta activa
- ☒ Mi fianza pa mi biahe ta regla
- ☒ Mi BdC Online token ta den maleta

*balans digital pa pisa gratis\**

### Biaha trankilamente cu Banco di Caribe

\*Bishita nos website pa condicionnan di e campaña

www.bancodicaribe.com

**BANCO DI CARIBE**



# TRAVEL STRESS-FREE

AND STAY CONNECTED ALL SUMMER LONG!

Starting from  
**Afl. 25**

Check out all our different  
Roaming Options!

**International Roaming**

Data	500 MB	1GB	3GB
SMS	10	30	60
Outgoing / Incoming Min	10	30	60
Duration	1 Day	7 Days	30 Days
Price	Afl. 25	Afl. 65	Afl. 140

\* For more information about our Roaming Bundles and the list of our Roaming countries please visit our website at [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

## Cera conoci cu candidata no. 2 Youmika Pierre pa Miss Teen Aruba International

Diasabra 22 di juli lo tuma luga den cas di cultura e eleccion di Miss Teen Aruba International 2023. Un total di 8 candidata lo competi pa e corona mas codicia di nos hubentud cual ta Miss Teen Aruba International. E aña aki GLW Foundation ta celebra su di 14 eleccion como Miss Teen Aruba International, pues ta preparando pa su gran celebracion di 15 aña na 2024.

Ban conoce un poco mas di Youmika.  
Conta mi un poco di bo ?  
Mi nomber ta Youmika Pierre y mi tin 18 aña. Mi a termina 3e niveau sector economia di EPB San Nicolas y mi a gradua. Mi a nace na Haiti y mi a bin Aruba ora mi tawata tin 6año di edad. Mi ta un persona hopi fun, mi gusta pone ambiente, mi gusta pone color na bida di tur hende cu ta rond di mi, mi gusta baila y mi ta cu gusta bestia masha hopi mes.  
Kico ta bo “dream job”?  
Mi dream job ta pa bira un



psycholoog di mucha of sea di hende grandi tambe cu a wordo pasa den abuso sexual y abuso fisico .  
Dicon Miss Teen Aruba International ?  
Mi a kies Miss Teen Aruba International pa por a experiencia algo nobo y pa siña cos nan nobo, y tambe pa siña conoce mi mes mas. Pa demostra mi beyesa cu mi “dark-skin” natural, pa asina topa cu e prome porta cu lo yuda mi laga mi soño bira realidad: representa Aruba na Miss Universo.  
Kico ta bo cuminda preferi ?  
As a Haitian girl mi gusta e Haitian sazón, ban bisa un bon griot cu pikliz, sin lubida nos famoso sopi di pampuna di e dia di independencia. Mi ta un pasta lover tambe  
Cua ta bo “dream vacation destination”?  
Mi dream vacation ta pa bay Mexico bishita Mazatlan y Cancún y bay Haiti pa bishita “labadie” cu ta un lugatistico na mi pais; masha bunita mes.  
Color faborito?  
Mi gusta tur e color nan, tur

ta pas cu mi darkskin pero si mi lo kies par cu mi gusta mas e lo ta blauw, ros, y biña. Kico por pone bo rabia?  
Manera cu mi a bisa na mi presentacion mi ta un mucha muhe masha lief mes, usa un hende ta haci uso di mi pa por haci su cos nan, ora mi ta wak un mucha ta wordo abusa of wak un hende grandi ta pasando den abuso.  
Kico ta haci bo feliz?  
Loke ta haci mi feliz ta bida, haciendo tur lo locual mi gusta por ehempel baila, boxing, scucha cantica y pasa tempo cu mi cachonan  
Nos ta desea Youmika tur clase di exito pa anochi final di Miss Teen Aruba International. Si bo ta desea di cumpra carchi por haya esaki cerca bo candidata preferi pa 50 florin of reserve di bo na 561-6151.  
Miss Teen Aruba International nos ta e academia.



*Prome aña cu tres siman yena actividad pa muchanan gosa*

## Hospi Bondi Camp 2023 ta ranca sali cu hopi energia

**Manera tur aña Horacio Oduber Hospital ta organisa e tan an-hela pe muchanan “Hospi Bondi Camp” cu ta yena di actividad pe yiunan y nieto di empleadonan. Prome cu vakantie cuminsa ya caba e muchanan ta cuminsa puntra ki dia Hospi Bondi Camp ta cuminsa y ki tur nan ta bay haci e aña aki. E aña aki ta di 31 aña cu ta organisa Hospi Bondi Camp y pa prome biaha den historia e tin un duracion di tres siman largo di actividad na luga di dos siman.**

Director di HOH Jacco Vroegop ta splica cu un camp asina e no conoce na Hulanda pero cu ta algo cu e ta aplaudi pa e creatividad y ambiente.

“Di e manera aki Hospital ta percura pa su trahadonan ta tranquil ofreciendo un camp pa nan yiunan, pa nan tin un luga leuk y safe pa laga nan yiu bay gosa durante vakantie. Mi ta hopi orguyoso como director cu nos ta ofrece esaki y mi ta spera di por sigui cu Hospi Bondi Camp pa hopi aña mas”, Vroegop ta conta. Un campamento asina ta exige hopi energia y mi ta gradici di curason henter e team, tur lider y assistent y esnan cu a yuda organisa y prepara pa por haci esaki posibel. “Simannan di preparacion caotico y druk pero cu hopi amor y pasion. Algo cu mi ta admira hopi. Masha danki team”, Vroegop ta termina.

Gregory Croeze di Hunta di Directiva ta conta di e diferente actividadnan cu tin e aña aki pa yena e programa di tres siman. E siman aki tin beach tennis, nan lo bay lama y tambe lo tin dia cu nan ta bay bowling y lo tin un dia di ‘pool’ tambe entre otro. Tambe beach tennis no por falta y un “talentshow”. Riba tereno di Hospital mes tambe tin yen cos leuk pa e muchanan entretene nan mes manera un speeltuon unda cu tin e famoso trampolin, mesa di biyar y hopi mas co'i hunga. “Hopi biaha ta fastioso durante luna di juli ora scol cera pa mayornan haya un luga cu por wak pa e muchanan mientras nan tin cu traha tur dia. E campamento aki a wordo organisa pa Hospital hopi tempo pasa

pa yuda e empleadonan cu esaki pa entretene nan yiu(nan)”, Croeze ta splica. Prome pa un siman, despues dos y awo pa prome biaha un periodo di tres siman. “Loke mas mi ta enjoy ta pa mira cu hasta yiunan cu a cuminsa bay Hospi Bondi Camp for di nan 4 aña awo ta lider pa yuda guia e siguiente generacion, “Croeze a termina.

Por a mira hopi mucha contento y entusiasmo, cla pa hunga, trip y crea memoria cu lo ta graba pa semper. Un tremendo comienso di Hospi Bondi Camp 2023 cu ta bay ta tres siman yena di alegria, accion, aventura y amistadnan nobo.





## Bureau City Inspector controlando sushedad benta riba tereno di cas cu a kima na Oranjestad



**Bureau City Inspector ta recorda un y tur cu nan ta controlando tur caminda unda hendenan ta benta sushi afo unda cu ta.**

Si acaso descubri e proce-

dencia di e sushedad aki nan lo bin impone boet pa esun responsabel. Na e sitio aki ta den pleno Oranjestad ta benta e sushi asina mes haciendo un mahos bista y desagradabel pa nos salud.

## Motociclista a slip riba azeta plama riba caminda na Caya G.F. "Betico" Croes

**Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu un motociclista, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un "spill" di azeta cu a keda plama riba caminda cual a pone e motociclista slip y dal abao. Debi na esaki e motociclista a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



## Persona perdi pa algun dia su mes a meld na warda di polis Balashi



**Dialuna atardi a drenta informe di cu un persona a yega na warda di Balashi pa un asistencia mesora un oficial a atende cune.**

A bin resulta cu e ta un persona cual su buskeda ta ser pidi pasobra tabata tin varios dia cu no por a encontre. Pero awor e mes a presenta

y avisa cu e ta bon y cu e mester bay e institucion for di unda el a disparce. Polis a hib'e bek na e institucion na Parkietenbos.

## Dama chauffeur a sali dilanti bus di Arubus



**Diamars mainta a drenta informe di un accidente banda di Costa Linda, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chauffeur di un Hyundai i10 a bay

subi e caminda sin duna preferencia net ora un bus ta bini. E chauffeur di e bus a purba kita p'e pero e impacto tabata inevitabel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a ripara cu e rijbewijs di e dama a caduca for di aña pasa caba!

## Polis y bombero a bay pa un candela den cashi di coriente di un cas na Tierra

**Diamars mainta a drenta informe di cu tin huma preto ta sali for di un cas na Caya Baranca na Tierra del Sol y tin hende den e cas, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.**

Na yegada di e patruya a

bin topa cu un persona cu un "poederblusser" pagando e candela cu tabata tin na e cash'i coriente. Na yegada di bombero ya e candela a ser paga caba pero a ventila e cas a pidi ELMAR pa bini na e sitio pa drecha e situacion.





## Amazon ta pusha back contra reglanan digital pionero di Europa

(AP) — Amazon ta disputando su status como un plataforma online grandi cu mester enfrenta scrutiny mas estricto bao reglanan digital di Union Europeo cu ta drenta na vigor proximo luna, e prome gigante tecnologico di Silicon Valley cu ta pusha contra e standardnan pionero.

E minorista online a entrega un reto legal cerca un corte top di Union Europeo, argumentando cu ta tratando e in-hustamente door di design'e como un "plataforma online hopi grandi" bao di e Ley di Servicio Digital di e bloc.

Amazon, cu su accion legal na Corte General Europeo a bira disponible ayera, ta e segundo compania cu ta protesta e clasificacion. Minorista online Aleman, Zalando a entrega un keho legal dos siman pasa cu un argumento similar. E Ley di Servicio Digital ta impone obligacionnan nobo riba e companianan tecnologico mas grandi pa tene usuarioonan safe for di con-

tenido ilegal y productonan sospechoso, cu violacionnan castigable cu multanan potencialmente den biyones of hasta un prohibicion riba operacion na UE.

E reglanan, cu ta bin na vigor dia 25 di augustus proximo, ta spera pa yuda Europa mantene su lugar como ponedo di standard den esfuersonan global pa controla e poder di companianan di rednan social y otro plataformanan digital.

Amazon, basa na Seattle, ta un di 19 compania clasifica como e plataformanan online y motornan di buskeda mas grandi bao di e ley, loke ta nifica cu nan mester vigila nan servicionan hopi miho pa protege usuarioonan Europeo contra lenguahe di odio, desinformacion y otro tipo di contenido dañino online.

E Comision Europeo, e brasa ehecutivo di UE, a nenga di duna comentario directamente riba e caso, bisando cu lo defende su posicion den corte.

Amazon ta bisa cu ta sostene



e meta di e ley pa combati riesgonan sistematico online, pero no ta di acuerdo cu e compania ta fit e descripcion di un "plataforma online hopi grandi" cu ta haci ganashi principalmente door di aviso y ta distribui "expresion y informacion."

"E gran mayoria di nos ganashi ta bin for di nos negoshi minorista, nos no ta e minorista di mas grandi na ningun di e paisnan di UE unda nos ta opera," e compania a bisa den un declaracion.

Amazon a bisa cu ta sinti cu ta "señalando e inhustamente" pasobra ningun di e minoristanan di mas grandi na cada pais Europeo unda e ta opera a ser designa similarmente como un plataforma hopi grandi.

E comision a bisa cu e alcance di e ley ta claro, y "defini pa cubri tur plataforma cu ta expone su usuarioonan na contenido, incluyendo e benta di producto of servicio, cu por ta ilegal."

"Pa mercadonan manera pa

rednan social, alcance hopi amplio pa usuario ta aumenta e riesgo y e responsabilidad di e plataforma pa atende esakinan," a bisa.

Plataforma di comercio cibernetico Aleman, Zalando tabata e prome pa entrega un reto legal contra e ley. Den su keho luna pasa, e compania, cu ta bende sapato y paña di diseñador, a argumenta cu e no ta representa un "riesgo sistematico" di plama contenido dañino of ilegal for di terceronan.

## Demanda colectivo contra compania di antivirus pa bende data di miyones di ciudadano Hulandes

(NLTimes) — Compania di seguridad Checo, Avast, ta siendo demanda den un demanda colectivo. E demandantenan ta inclui CUIIC Foundation (Consumidornan Uni den Corte), cooperando cu organisacion di derechonan civil Privacy First, segun AD a reporta. E compania, conoci pa su software di antivirus, ta acusa di bende data sensitivo di miyones di usuario Hulandes durante varios aña.

E demanda colectivo ta bin for di un caso cu a hala atencion prome na 2019. A keda revela cu Avast tabata coleccionando data sensitivo di usuarioonan pa aña, incluyendo buskeda di Google, ubicacion, compras online, video mira riba YouTube y historia di browsing. "Mundo a bolter. Bo ta instala un programa di antivirus pa protege bo computer, y a cambio, e ta spiona riba bo. Nos ta considera esaki un scandal enorme," un vocero pa CUIIC a bisa e noticiero.

E data colecta a ser bendi a traves di subsidiario di Avast, Jumpshot. E data aki a ser



cumpra pa corporacionnan grandi, incluyendo Google, Microsoft, Yelp y Pepsi. E companianan aki a paga miyones pa acceso na setnan di data cu lo permiti nan haya un bista detaya den e comportamiento online di usuarioonan.

Durante ultimo añanan, software di Avast, cu ta inclui Avast Secure Browser,

AVG Secure Browser y AVG Online Security, a ser usa pa mas di 400 miyon persona na mundo. Esaki ta inclui como cinco miyon hende na Hulanda.

Mayoria software di Avast ta gratis, y a cambio usuarioonan ta ricibi aviso. E termino y condicionnan a revela cu lo colecta historia di browser di clientenan, pero cu lo ano-

nimisa e data pa preserva privacidad. Sinembargo, expertonan ta disputa e declaracion aki, mustrand cu e data ta vincula na un ID unico pa cada aparato, haciendo e posible pa mara e comportamiento di browsing back na usuarioonan individual.

CUIIC Foundation ta particularmente asombra cu Avast, un proveedor di antivirus

diseña pa ofrece seguridad na usuarioonan, tabata involucra den bende data di usuario pa gana placa. "Esey ta simplemente robo. Ta manera laga un amigo bin keda cerca bo, y despues nan ta horta tur bo posesionnan valioso mientras bo ta drumi. Nos no mester considera esaki normal. Ta ora pa marca e linea," vocero di CUIIC a bisa.

Mientras cu Avast a stop e benta di data di usuario na januari 2020 y a duna un disculpa, e CUIIC Foundation a insisti cu e clientenan cu a bira victima merece compensacion pa nan data horta. "Bisa sorry ta un cos, pero compensa clientenan pa nan data horta lo ta un bon señal," segun presidente di CUIIC Foundation, Wilmar Hendriks.

Ciudadanonan Hulandes cu a usa antivirus Avast of su extension di browser riba cualkier aparato entre 2015 y 2020 ta curasha pa registra pa compensacion. Registracion ta gratis. "Mas cliente uni, mayor chens tin cu Avast lo mester paga compensacion na usuarioonan," Hendriks a bisa.



## Clayton Raven campeon pa TKO den kickboxing na Alemania

**Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a ricibi bishita di campeon di kickboxing Clayton Raven. Clayton Raven a pone Aruba su nomber den halto internacionalmente den e deporte kickboxing na Alemania.**

Clayton a participa den e evento grandi na Alemania Enfusion, unda cu a bringa pa e titulo Co-Main Event. E boxdo di 24 aña a bringa

den e categoria di 80 kilo bay ariba y den apenas di dos ronda a manda Selimovic di Bosnia den skina cu un TKO. Esaki sigur ta rekeri di deseo, disciplina, dedicacion y determinacion.

Diamars ultimo, Minister Endy Croes a entrega Clayton un Reconocimiento di Excelencia y medaya pa Enfusion/IFP Champion 2023 & Kickboxing Champion 2023. Un momento bunita,

unda cu e mandatario di Deporte, Clayton y su representantenan por a comparti.

Minister Endy Croes ta felicita Clayton pa su titulo di campeon den e disciplina di kickboxing y ta felicita henter su ekipo cu a contribui den su triunfo. Minister Endy Croes ta desea Clayton tur clase di exito den su proximo pelea internacional na september. Aruba ta orguyoso di bo!



## Ricciardo ta reemplasa De Vries na AlphaTauri den regreso sorpresa na

**(AP) — Piloto Australiano, Daniel Ricciardo ta bay haci un regreso sorprendente na Formula Uno den e proximo Grand Prix Hungaro.**

E ocho-biaha campeon di Grand Prix, kende a perde su asiento cu McLaren fin di aña pasa, ta bay reemplasa Nyck De Vries na e team junior di Red Bull, AlphaTauri pa resto di aña.

E Grand Prix Hungaro ta tuma lugar dia 23 di juli.

“Mi ta feliz di ta back riba caminda cu famia Red Bull,” Ricciardo a bisa den un declaracion publica pa Red Bull Racing ayera.

Rookie De Vries a ser contrata pa AlphaTauri na comienso di e temporada aki, pero a lag’e bay despues di apenas dies careda, habriendo caminda pa e regreso repentino di Ricciardo.

Carera di Ricciardo, 34, tabata muestra manera el a termina despues di su salida di McLaren despues di dos temporada decepcionante cu e team Britanico.

Ricciardo a keda sin asiento pa temporada 2023, y a scoge pa bolbe Red Bull – e team unda el a gana siete Grand Prix – como piloto reserva.

Ricciardo a haya su prome purba di e Red Bull di e temporada aki durante un test di taira na Silverstone diamars

– 48 ora despues di e Grand Prix Britanico unda De Vries a keda na di 17 lugar. Mirando e

Mirando e prestacion di Sergio Perez, cu a mir’e cay 99 punto leu di su compañero di team, Max Verstappen den campeonato mundial, e movida di AlphaTauri pa contrata Ricciardo ta habri speculacion cu e Australiano por haya su asiento back na Red Bull.

Principal di team Red Bull, Christian Horner a bisa cu “nos ta emociona pa mira kico e resto di e temporada ta bay trece pa Daniel den prestamo” na AlphaTauri.



## Team Tsunami a masacra Bou Palo!



**Diasabra ultimo, esta 8 di juli, un ola gigantesco a pasa laba un grupo di hungado di domino lastra te pega nan otro banda di caminda bou dje palo di kwihi grandi cu tin panort di e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Calabas / Kudawechea.**

Algun di esnan cu a sobrevivir e ‘wave’ enorme aki, a keda gago y suf declarando cu nan

no sa mes con nan a yega ey-bou. Asina vap-vap cos a sucede! Un acto contra derecho humano di tur hungado di domino a sucede ora e feroz ekipo di Team Tsunami, bou liderazgo dje dinamico Sunny, a lastra e ekipo di Bou Palo Boys c’un forza nunca bisto ni den e pesadiyanan mas mahos c’un hungado di domino por tin.

Ora nos analisa e potret di Bou Palo Boys, nos por ripara algun cu ta hari comosifuer

nan a caba di gana e premio gordo; esaki ta esnan cu djaki por bay stret Hollywood y bira actor di cine. Pero esnan cu sa miho, por ripara cu tin di nan cu cara di manera a caba di manda un boshi lamunchi zuur abou. Nan ‘acting skills’ ta ‘below par’. No por tuma nan na malo tampoco pasobra locual nan team a caba di logra un ta cos di canta macamba tampoco!

Drenta halftime cu score di 11-1 contra bo, no ta echt habri perspectiva colo di rosa, y pa ora e score a bira 20-4 contra, por imagina cu tur a wak e spada di Damocles caba ta colga ariba nan cabes! E pregunta logico ta, con por ta cu trabuconan bakia den domino por a haya un sota asina? Un bista riba e potret di Team Tsunami ta aclaria tur cos ... ken por tin chens contra burdugunan dje indole



manera Indio Kelkboom, Dr. Jeff, Sunny, “The Professor”, Roy, y varios otro militando e anochi ey den Team Tsunami? Shonnan, Bou Palo Boys a hura cu nan lo bin bek!

Djis duna nan poco tempo pa nan bay cas laba tur e yerba di caña foi nan curpa. Keda pendiente, pasobra tin un sed grandi pa revancha ta wandro rond!



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario independiente mr. dr. Rycond Santos do Nascimento:*

### “Empleado ta meld ziek ora e ambiente na trabao ta toxico”

**Gillmar Werleman (studiente di Facultad di OGM di UA) a tuma su tempo pa skirbi tocante “Meld ziek y e mal uzo di e sistema”. Esey ta di aplaudi. Sin embargo e punto di salida di Gillmar ta fout. Simplemente no ta berdad cu un empleado cu frecuentemente ta meld ziek ta un mal trahado.**

Den mayoria di caso di empleado cu ta meld ziek frecuentemente, tin algo mas ta pasando. Hopi biaha tin un ambiente toxico na trabao y tin biaha hasta tin acoso sexual ta tuma luga. Tambe sa sosode cu e empleado no por mancha e trabao y esey ta causa stress. Si un empleado ta sinti cu su dunado di trabao no ta balora su esfuerço, e motivacion di e empleado lo ta na suela. Si e dunado di trabao no ta flexibel, e trahado lo meld ziek ora e mester cuida su yiu of mayor cu ta malo. Hasta ta posibel cu e empleado ta buscando otro

trabao y p’esey ta meld ziek.

E realidad ta cu, ora hopi empleado ta meld ziek, casi semper e causa di e problema ta e dunado di trabao mes. P’esey e dunado di trabao tin e responsabilidad pa analisa e ambiente na trabao ora e ta ripara cu su empleadonan ta meld ziek hopi. Un bon dunado di trabao lo busca pa scucha e empleado prome. Asina e dunado di trabao lo por compronde miho kico ta causa cu un hende ta meld ziek. Si e empleado ta indica cu tin problemanan na pia di trabao, ta na e dunado di trabao pa fix su mesun organisacion, prome cu purba fix e empleado. Si un empleado tin problema personal, un bon dunado di trabao lo busca manera pa yuda su empleado. Un bon dunado di trabao ta compronde cu ta e ta crea e condicionnan pa e empleado sinti satisfaccion den su trabao y sinti e motivacion pa yuda e organisacion bay dilanti.

E angulo di Gillmar ta robes, pasobra e angulo ta uno autoritario. E ta robes pa mira e empleado cu ta meld ziek frecuentemente como un persona inmoral, pasobra no ta na e dunado di trabao pa husga ken ta santo y ken ta pecador. Ora e dunado di trabao ta sinti su mes moralmente superior, e ta busca e busca confrontacion cu e empleado y manera pa obliga e empleado pa cumpli cu su trabao. E manera autoritario ey ta hustamente loke ta crea un ambiente toxico na pia di trabao.

E manera di pensa autoritario aki ta graba profundamente den nos manera Rubiano di pensa. Si un persona haci malo, e mester sinta riba su blaar.

Den e caso di e empleado, e mester sinti e dolor di e castigo. Esey ta manera cu nos mayornan a lanta nos: e faha lo coregi tur cos cu ta robes. Pero e solucion real



ta pa cuminsa cu comunicacion. Mester scucha y compronde e motibonan pakico un hende ta meld ziek. Riba e fundeshi solido di un bon comunicacion por haci compromiso cu ta na bentaha di, tanto e trahado, como e dunado di trabao. Ora e dunado di trabao ta duna e respet ey

na e empleadonan, e ta crea e fundeshi pa e empleado sinti su mes motiva pa duna su miho empeño. Ta riba e fundeshi di respet y comunicacion so por tin un colaboracion efectivo entre empleado y dunado di trabao cu lo hisa e productividad di e organisacion.

*Parlamentario Ricky Hoek (MEP):*

### Formando un Dignidad Economico



**Riba diaranson 5 di juli Parlamento di Aruba a trata e ley di Plan di Impuesto 2023 of miho conocido como e ley di BBO na Frontera. Mirando cu durante e tratamiento di e ley di BBO na Frontera, e debate netamente tabata tin di haber cu e economia di pais Aruba, a enfatisa riba e concepto of e pensamiento di ‘dignidad economico’. E concepto/pensamento aki ta crea un imagen di un pais cu ta**

**crea un ambiente di oportunidadnan economico, di tal manera cu tur su ciudadanonan por tin acceso na e trapi di movilidad ascendente (trapi cu ta subi) sin sacrifica su balornan, idealnan y cultura.**

Nos gobierno actual, Gabinete Wever-Croes II, a traha y ta trahando na e ‘dignidad economico’ aki desde nan gobernacion. Desde 2018, gobierno Wever-Croes II a realiza diferente cambianan

den e sistema fiscal di nos pais. Cambianan na beneficio di e homber chikito, e clase mediano y tambe pa e grupo di comercio. Gabinete Wever-Croes II hunto cu tur e profesionalnan riba e tereno economico y fiscal, ta desea di logra e ‘dignidad economico’ pa tur hende. Y a haci esaki nan meta. Ora cu un gobierno kier logra un meta, e ta traduci esaki den un maneho, y uno responsabel. Asina nos por wak cu (1) Den cuadro di maneho fiscal 2023 cu e ordenansa di Plan di Impuesto 2023, a tuma un serie de pasonan pa cuminsa reforma, modernisa y simplifica e sistema fiscal di Aruba. (2) Den linea cu e ordenansa di Plan di Impuesto 2023, ta deseabel pa implementa un serie di reformaties adicional cu ta encera reduccionnan fiscal cu lo mester dreña na vigor mas pronto cu ta posibel. E obhetivo ta di fortalece e finanzas publico y sigura

un cumplimento mas eficiente di esaki. (3) Tambe ta deseabel pa realiza modificacionnan, ahustenan of reparacionnan tecnico na leynan di impuesto actual.

Pa por sostene e meta di gobierno y e pensamiento di ‘dignidad economico’, ta resumi e compensacionnan cu gobierno ya a introduci na comienzo di e aña aki pa e pagadonan di belasting. Esaki ta den forma di: (1) Hise e belastingvrije voet; baha e ganashi di 80 mil florin pa 50 mil florin pa aña pa companianan chikito. (2) Ampliacion di e nivel di entrada den e loon- y inkomstenbelasting. (3) Reduccion di tarificanan di loon- y inkomstenbelasting. (4) Un reparatietoeslag pa nos pensionadonan. (5) Impuesto di entrada riba pensioen di pareha casa a baha y lo calcula e impuesto separa. (6) Aumento di salario minimo.

Como resultado di e ampliacion di e base di impuesto riba winstbelasting, a tene cuenta cu e comerciantenan y a baha e tarifa di winstbelasting di 25% pa 22%. Y e porcentahe di inversion (e investeringsaftrek) a subi di 6% pa 10%. Pues pa conclui, loke ta e meta di e Plan di Impuesto 2023 por lo tanto, ta (1) forma un parti importante di e sostenibilidad di e finanzas publico y (2) pa transforma esaki den presupuesto di surplus teniendo na bista e posicion di e debe nacional di Aruba.

Ampesar cu gobierno ta trahana e ‘dignidad economico’, tin factornan externo cu ta haci cu gobierno no por controla tur loke ta pasa den e mundo economico. Sin embargo, cu un mente habri, comprendemento, sosteniendo otro y haciendo uzo di nos poder di consumidor nos tur por hiba Aruba y su finanzas dilanti.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*Lider di fraccion di avp, mr. Mike eman:*

## Reduccion di capacidad di KLM pa Aruba un señal preocupante!

Den e dianan aki a bira conoci cu KLM a reduci su capacidad di stoelnan pa Aruba. Esaki segun e lider di oposicion, mr. Mike eman ta un señal hopi preocupante. Durante tratamiento di medida di aumento di roomtax, BBO di 6% pa 7% y awor durante tratamiento di e medida di 7% BBO na frontera nos a puntra Gabinete Wever-Croes si tur e aumentonan aki no ta bay afecta turismo di Aruba. Nos a muestra riba e peliger cu Aruba por ta bezig ta "outprice" su mes for di e mercado. Esaki tabata palabranan di mr. Mike eman despues di a haya e informacion cu KLM ta reduci su asientonan pa Aruba.

### Gabinete Wever-Croes ta contesta cu no a haci estudio

Especificamente nos a puntra Gabinete Wever-Croes si nan no ta mira e peliger cu tur e medidanan aki Aruba ta bay birando mucho caro pa turistanan. Nos a enfatisa cu nos ta preocupa cu Aruba su posicion di competencia den e mercado di turismo. P'esey nos a haci e pregunta specifico si gobierno a haci un estudio riba e impacto cu e medidanan aki por tin pa e posicion di competencia di Aruba. Pa nos sorpresa Gabinete Wever-Croes a bisa, den contestacion riba nos pregunta, preto riba blanco cu no a haci ningun estudio: "de overheid heeft echter nog geen onderzoek laten verrichten naar de mogelijke gevolgen van een heffing bij de grens voor de concurrentiepositie van Aruba als toeristische bestemming."

### KLM ta reduci capacidad di asiento pa Aruba

No ta prome bes cu KLM ta sirbi como "barometer" di kico futuro di turismo di Aruba lo trece. Tur experto den e industria ta muestra cu den mundo tabata tin un "post-covid-boom" den turismo. Pero tur ta puntra nan mes cu hopi cautela si e "rush"



pa biaha despues di tabata sera den cas pa mas di un año lo continua. Den un analysis di financial times bao di e titulo, "can the post-pandemic travel boom endure?" Nan ta haci nan mes e pregunta aki. Y algun experto a muestra cu cautela cu no por asumi sin mas cu e "boom" mundial aki den turismo lo continua: "many hoteliers have been able to mitigate some of the cost pressure be it labour costs, food costs, general inflationary pressure, by driving up the average room rate," said andreas scriven, partner and head of hospitality and leisure at deloitte. "but how long can that go on for? Everybody is asking themselves the same question." E anuncio di reduccion di asientonan di KLM ta haci nos preocupa. E lider di oposicion mr. Mike eman ta bisa. No ta prome bes cu KLM a reaccion cu olvato pa problemanan den mercado di turismo y especificamente den conflicto cu e tempo ey Gabinete nel oduber. Ta hopi esfuerso nos mester a haci pa trece KLM bek. Busca otro aerolinenan riba e ruta di europa semper ta algo cu mester worde haci den transparencia y habri den dialogo cu nos partner di mas 100 año riba e ruta Hulanda-Aruba, mr. Mike eman ta bisa. "Mi no sa si esey ta tumando lugar awor, porta nos ta den e mode "zo vader zo zoon" y KLM ta hayando un cold shoulder.

### Iresponsabel cu no a haci estudio

E lider di oposicion, mr. Mike eman, ta finalisa bisando cu e postura di Gabinete Wever-Croes cu e mercado di turismo lo ta "inelastisch", ni cuanto



nos subi e prijs turista lo keda bini ta un ponencia hopi peligroso pa e industria primordial di Aruba. E posicion aki ta bira aun mas irresponsabel ora Gabinete Wever-Croes ta admiti cu nan no a haci estudio, pero simplemente ta "gamble" cu por sigui aumenta prijs y turistanan lo keda bini. Gabinete Wever-Croes ta lubida cu un di e forzanan grandi di Aruba su turismo ta "word of mouth". Si e word of mouth bira awor, "nice island, but too expensive" nos tin un problema. Gabinete Wever-Croes no tin lo minimo di vision. "nan ta vrijwel riba locual Gabinete mike eman i y ii a haci pa drecha e producto turista, miyones di inversion pa haci Aruba mas bunita y mas limpi y mas atractivo den tur sentido. Tambe di a crea un ata independiente cu un budget di mas di 100 miyon pa año pa tin staff profesional y fondonan grandi pa mercadea Aruba. Awor a kita 20 a 30 miyon di e fondo aki caba y ta lagando Aruba deteriora, sin mantencion, limpieza baiendo atras, ata cu menos placa y Aruba birando mas caro. "esaki ta un "perfect storm" pa busca problema pa turismo di Aruba", mr. Mike eman a finalisa bisando.

*Parlamentario Marco Berlis (MEP):*

## Con BBO na frontera ta funciona realmente

Riba varios post riba medionan social mi por a constata cu tin algun persona ta promoviendo cu BBO na frontera lo causa cu producto ta bay subi cu 14% pasobra awor mester paga BBO dos biaha. Esaki ta un mentira flagrante y ta un FAKE NEWS total. Lamentabel ta cu oposicion/coalicion di AVP den caos y desesperacion awor ta inventa tur storia rond di BBO na frontera pa sigui sembra odio y mentira den pueblo pa desacredita gobierno su trabao.

### Con BBO na frontera y BBO ta funciona anto?

No tin mucho diferencia en-



tre BBO na frontera yn BBO cu un empresa ta paga den pasado. E unico cos cu a cambia ta cu en bes cu e comerciante paga BBO "despues di e benta di e producto," aworaki e ta paga BBO "prome cu e benta," es decir, na momento di importacion.

Paso 1. Ban bisa un producto a drenta pa 100 florin, e ora ey e comerciante mester paga 7 florin di BBO na Frontera. Paso 2. E Comerciante ta bende e mesun producto aki pa 200 florin den su tienda, y di esaki e cliente ta paga 14 florin na BBO, pasobra 7% di 200 fl. ta 14 florin. Paso 3. Ya cu e comerciante a paga 7 florin di BBO caba na frontera, awor e mester paga solamente 7 florin mas di BBO na DIMP pa cera e 14 florin di BBO cu su empresa mester paga.

Pa e motibo aki BBO na frontera no ta haci cu ta acumula BBO. BBO ta keda 7% y ta wordo paga pa e cliente y

empresa solamente un biaha.

### Kendenan ta bay paga e BBO na frontera awor?

BBO na frontera ta bay wordo paga pa tur hende. Comerciantenan ta pagando BBO caba, kiemen pa nan e no ta haci un diferencia. BBO cu nan tabata paga "despues" di benta awor lo pag'e prome cu e benta.

BBO na frontera lo wordo paga awor pa tur e negoshinan ilegal cu ta existi na Aruba. Nan no lo por claim BBO ya cu nan no ta registra den nos sistema legal. Esaki lo crea un "level playing field" den e Mercado. Esaki lo haci cu nan lo mester ahusta nan prijs mas riba nivel di e negoshinan legal.

Si aworaki bo ta order online, bo lo mester paga e BBO na frontera di 7% ora e producto yega Aruba. Si bo a cumpra por ehempel un producto di 200 florin, aworaki riba esaki lo bo mester paga 14 florin di BBO riba dje.

Ademas di e level playing field cu BBO na frontera ta trece, aworaki tambe tur e impuesto di importacion (invoerrecht) cu mester baha den e ley di invoerrecht, a wordo activa mesora pa via di un ministeriele regeling cu gobierno a introduci. Di e forma aki varios producto a conoce bahada di impuesto di importacion cu e aprobacion di e ley di BBO na frontera.



## Comision Inmaculada Curason di Maria ta invita devotonan pa bin hunto y resa

Diahuebs 13 di juli 2023 ta invita tur hende pa bini hunto pa resa. Comision di Inmaculada Curason di Maria ta yama tur devoto di Mama Maria y henter nos isla pa bin hunto y resa. Tur luna riba 13 ta bin riba Plaza di I.C.M. na Sta. Cruz pa resa.

Nos tur tin famia malo of un conoci of un ruman cu ta enfermo. Ban resa Santo Rosario pa no tin guerra y sufrimento di tanto mucha, pa emigrantenan cu ta cana lunanan cu speransa pa logra un bida miho. Mescos nos ta resa pa nos Obispo nos pastoornan y diacononan. Diahuebs ta resa Santo Rosario di Iluminacion. Tur ta na honor di Mama Maria.

Un dia manera 13 Juli 1917 Mama Maria a bisa e tres muchanan di Fatima: “Ofrece bosonan mes y resa hopi bes, principalmente ora bo ta haci un sacrificio chikito: Mi bon Hesus, mi ta haci esaki pa amor di Bo,

pa combersacionnan di pover pecadornan y pa reparacion di ofensanan, comete na Curason Inmaculada di Maria asina tanto bes”. E mensahe di Fatima ta hopi cla: Para firme, hendenan mester drecha bo bida y pidi pordon pa picanan y biba bon cu bo rumannan.



## Cambio den prijs di productonan petrolero 12 di juli 2023



**Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 12 juli 2023:**

Gasoline unleaded-premium: 256,4 cen p/ltr. (+ 0,5 cen);  
Diesel LS: 212,5 cen p/ltr. (+ 3,4 cen);  
Kerosin: 192,0 cen p/ltr. (+ 4,1 cen).

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.

## Birgen del Carmen ta e patrona di transporte

**Parokia Cristo Rey, hunto cu nos Pastoor Andry, na un manera special, kier gradici bo(so), pa e bon trabou cu bo(so) ta eherce tur dia na bienestar di nos comunidad. Y pa pidi proteccion pa cada un di nos, momento cu ta haci uso di un medio di transporte.**


y riba lama. Esaki ta e oportunidad pa bendiciona tur medio di transporte ariba e mainta aki. Ta deseo y anhelu, pa haya e comunidad su colaboracion pa acepta e invitacion y bin cu boso medio di transporte y uniforme si ta posibel.




















Riba 16 di juli 8:00 di mainta, dia cu ta celebra “Birgen del Carmen” patrona di e almanan den purgatorio y medio di transporte, ta invita bo cordialmente pa hunto den famia, cu colega y amistadnan bin celebra Santa Misa den nos Parokia Cristo Rey Brazil.


Entre otro esunnan cu ta traha cu Taxi, Autobus, Polis, Brandweer, Marinier y Clasific Cars. Despues hunto nos ta sali den un “Caravana di Bendicion” compana pa nos Birgen del Carmen pa saluda e pueblo di entre otro di Brazil, un area di Savaneta y San Nicolas.

Pastoor Andry ta duna un bendicion special y cada un ta ricibi un scapulario y un oracion pa semper bo(so) ta bon proteha ariba nos careteranan

Ta e deseo di por conta cu bo(so) presencia durante Santa Misa y cu por compana nos cu bo(so) medio di transporte den nos Caravana di Bendicion.

Resultado Sorteo 11 juli, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6021	3685	7757	9276
2694	0504	SUPER5	2919
2950	5586	97852	9987

MERDIA	ANOCHI
<div> Sorteo # 3968 4053 4393 0486  X5  Sorteo # 3968 3921  Sorteo # 2024 5681  Sorteo # 3968 7621 Leo  Sorteo # 842 757  X3</div>	<div><div> Sorteo # 7988 4223 9162 4348  FP  Sorteo # 7032 3017  Sorteo # 1737 2863  Sorteo # 5791 0870 Piscis  Sorteo # 721 889  X2</div><div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 6174 0 x Jackpot 3 x Match 4 112 x Afl. 8,00  Sorteo # 1575 1 x Jackpot 0 x match 4 2 x Afl. 500,00 52 x Afl. 50,00 93 x Afl. 15,00   Sorteo #</div></div>

Joker	Letter
Proximo Jackpot	
270.000,-	
08-15-16-23-24	
Proximo Jackpot	
53.000,-	
03-06-12-23	
Mega Ball: 13	
Proximo Jackpot	
250.000,-	
Afl. 350.000,-	
	

**King Classic Sudoku**

						7	6	
5	8	9			7			
				3	2			
		2	7	1				
7		3		4	6		9	5
			8		5			
	7			5			8	3
	3				2		7	
4			1	7		2		

Difficulty: ★★★ 7/12

©2023 King Features Syndicate, Inc.



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 POR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@csprv.com

**SERVICIO PUBLICO**  
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

**TA BENDE**  
 Chopper FI.25.00  
 3 Channel Intercom nobo FI.25  
 Telephone (no Setar) FI.25  
 Screenproteclm Snsung  
 Gal Tap 2  
 Antglare (3pck) FI.5.00  
**Tel. 582 3023 / 593 8120**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Buscando auto pa huur y na bon  
 prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA HUUR**  
 Cas na Bubali 17G  
 3 camber / 2 baño  
 Pa mas info  
**Tel. 561 1496 / 662 9832**

**TA BENDE**  
 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un sofo.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

**AUTO Y HERO BIEU**  
 Nos ta piki auto, aircos y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**  
 Combo di regalo pa  
 tur ocasion:  
 Mugs, kerki di biña, tablashi cu  
 leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

**TA HUUR**  
 Se alquila habitacion con todo  
 incluido  
 Brikstraat na Playa  
**Tel.564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

**SERVICIO**  
 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

**Sushi den cura?**  
 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

**TA BUSCA**  
 trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio pa haci  
 reparacion di porta, ventana y  
 hopi mas. Arubiano Balente  
 Pa mas informacion por yama  
**Tel. 563 6762**

**FOR RENT**  
 Bunita cas na Gold Coast  
 3 camber 2 1/2 baño, sala,  
 comedor, cucina y patio. Pa  
 mas informashon por  
 whatsapp  
**+58 414 614 7440**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
**Tel.568 2339**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

**TA BUSCA**  
 Señora cu auto dialuna pa  
 diabierna pa busca yiu di skol,  
 cushina y hasi limpieza di cas  
 11.30 -5.30  
**Tel. 563 8822**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

**SERVIO PUBLICO**  
 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**



**Cas Di Cultura**  
 Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010  
**F A D A**  
 Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610  
**F A V I**  
 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**  
 Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
 Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
 Aruba**  
 Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
 Muchanan**  
 Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
 Hubentud**  
 Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138  
**Koningin Wilhelmina  
 Fonds**  
 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999  
**Rode Kruis Aruba**  
 Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**  
 Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.  
 com

**Stichting Fundacion  
 Guia Mi**  
 George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**  
 Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**  
 Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081

**Dokter na warda**  
**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

**Botica na warda**  
**Oranjestad: San Nicolas:**  
 Sta. Anna San Nicolas  
 Tel. 586 8181 Tel. 584 5712  
**EMERGENCIA 911**

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Servicio di Taxi**  
**Aruba Transfer Tour &  
 Taxi C.A.**  
 Tel: 582 2116 / 582 2010  
**Taxi Adres Services (24h)**  
 Tel. 587 5900  
**A1 Taxi Services Aruba**  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

#### Beatrice Juliana Tromp-Geo

Cariñosamente yama:  
"Truus of Truusje"  
★ 23 May 1949 - † 6 July 2023



Na number di su:  
Casa: † Ashton "Archi" Geo

Yuinan: Vanessa y Rogelio "Rocky" Petrocchi-Geo  
Valesca Geo y Omar Andrade da Vargem  
Varouschka Geo y Fredley Tromp  
Nieta(o)nan: Rocky y Roxianne Petrocchi  
Vilensca y Omaric Andrade da Vargem  
Xhena y Xhaydon Tromp

Rumannan:  
† Rosalinda "Rosa" y † Juan "Fayito" Helder-Tromp  
† Sylvester "Chamito" y † Magdalena "Leen" Tromp-Luydens  
† Bernardo "Ben" y † Fermina "Mimi" Tromp-Tromp  
Jesusita "Chita" Tromp  
Hose "Djo" y Rose Tromp-Nisbet  
Filomena "Mena" Tromp  
Lydia y Bert Radings-Tromp na Hulanda  
† Mario "Maiky" y Tina Tromp-v/d Biezen  
Mercedes "Chedi" y Naguib Elhage-Tromp  
Ovito "Ovi" Tromp  
Magda Tromp

Tanta: Juana Semeleer-Semerel y famia

Sobrina(o)nan: Ronald Helder y famia, Reynold Helder y famia, Randolph Helder y famia, Marlene Tromp y famia, Jeanine Tromp y famia na Hulanda, Gregory Tromp y famia, Jesucita "Chita" Tromp y famia, Julieta "Jet" Tromp-Tromp y famia, Marcelino Tromp y famia, Anthony Tromp na Hulanda, Shajaira Hayer, Juni Hayer y famia, Belkis Radings na Hulanda, Rowena Radings na Hulanda, Maureen Valdink y famia, Kendrick Tromp y famia, Kimberly Tromp y famia, Fawzya Santos Piedade-Elhage y famia, Conriss Perigault Monte, Melissa Perigault Monte y famia na Hulanda, Andrew Perigault Monte y famia, Murphy Lodder y famia na Hulanda, Leandro van Mierlo y famia na Hulanda, Kenneth Geo y famia, Kennedy Geo y famia, Jason Werleman y famia.

Swa y cuñanan: Ricardo "Cali" Geo  
Hose y † Joyce Geo  
Guillermina Werleman

Ihanan: Randolph Helder, Conriss Perigault Monte, Shajaira Hayer, Natasha Quandus, Mirnela Wernet-Eckmeyer

Mescos cu Ruman: Miriam Tromp y famia  
Ingrid Medina y famia  
Sandra Heide y famia  
Margaret Zimmerman y famia na Curaçao  
Palmira Figaroa y famia

Bon Bisiña: Marichi y Chico Eckmeyer y famia  
Maria Geerman y Ichi Gomez y famia  
Gerardo y Glenni Lacle y manera nieto Gertjan

Prima(o)nan, comer y comper nan, amiga(o)- y trahadonan di Glitz Casino, Wilhelmina Kanker Fonds, Mary Joan Foundation, Happy Gang di MJF, Ex coleganan: Mansur Trading Co, La Cabana Casino, Alhambra y Key Largo.

Demas Famia: Geo, Tromp, Petrocchi, Semerel, Helder, Nisbet, Hayer, Radings, vd Biezen, Elhage, Perigault Monte, Lodder, van Mierlo, Werleman, Semeleer, Figaroa, Trimon y demas familiaresnan.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home 13 July 2023 di 7:00 pm – 9:00 pm.

Ta invita pa asisti na acto di entierro di nos defunto stima cual lo tuma lugar dia 14 juli 2023 na Parokia St. Anna 9:00 am – 11:00 am. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Ta pidi pa bin bisti na color alegre, Truus su color preferi ta roos. Lo bay tin un box disponibel pa Mary Joan Foundation.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conócir.

Después di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada  
Den cunucu di jerbe berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa  
Salmo 23

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta:



#### Rosa Leon-Croes

Mihor conoci como: Machi Rosa  
★30 augustus 1935 - †05 juli 2023.

Na number di su:  
Casa: †Segundo "Dun" Leon.

Yiunan stima: Pina, †Nai y famia  
Tom, Mena y famia  
†Dufi, †Patsy y famia  
Mito, Mary y famia  
Mario  
†Foyang, Jacky y famia  
Mirta  
Chendo, Maribel y famia

Nieto y nietanan: Cherylis y George, Dairyllis, Genard, Naima y y famia, Bernard, Narasha y famia, Leticia y Jonathan, Enrick Junior y famia, Tessa y Steven, Renzo Florencio, Janella, Ryan y famia, Xavier, Janilla, Oswin y famia, Anabel, Aneuris y famia, Estefany, Brandell y famia, Jonathan, Amanda y famia, Jeandomar

Bisanieto y bisanietanan stima,

Rumannan: † Siria, †Agapito y famia  
† Basilica, † Julio Jansen y famia  
† Lourenzo y famia  
† Venancio, † Berta y famia  
† Fransisco  
Maria Rafaela  
† Juan  
† Enrique

Swa y Cuñanan y nan famia, Sobrino- y Sobrinanan, Ihanan, Comer y Compernan, conocirnan y demas famianan.

Bisiñanan stima; Shaky y Hubert de Cuba., Majela Werleman.

Amiga di cas stima: Cristina Ras.

Famianan: Croes, Leon, Martijn, Ras, Geerman, Jansen, Lou, Boekhout, Thijsen, Almary, Wouters, Werleman, Everon, Felician, Maduro, Kelly, Rasmijn, Daal, Mercalina, Wever, Paesch, de Cuba, Lesire, Alvarado, Helena, Wong A Ton, Maduro, Briesen,

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar, diaranzon 12 juli di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral home, despues lo sali for di Aurora pa Santana Pastoor de Vries.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curazon y agradecido di tur loke e l'a haci pa nos, nos ta participa fayecimento di:



#### Mario Mauricio Fingal

Mihor conoci como: Mai, Papa, Papa Mai, Opa, Opachi, Granpoppop,  
Momo, Mo Mai, Don Mario  
★22-09-1925 - †06-07-2023

Co-fundador di Fundacion Consejo Parokial Paradera  
X-vicepresident di F.C.P.P. (Centro/Club Caiquetio)  
X-president di S.C.A.  
X-president di Mosaico (Santa Fe)  
X-miembro di comision di Oranje Comité  
X-miembro di comision di Misa di Paradera  
Lid in de orde van Oranje Nassau

Viudo di: Chanita Fingal-Biesum

Na number di su:  
Yiunan: Joy y Jenny Fingal-Tromp  
†Edith y Robby Felician-Fingal  
Lienchi y Duke Croes-Fingal  
Robert Fingal  
Maritza y Damon Habibe-Fingal  
Sito Fingal y Martha Arenas

Nieto(a)nan: Josanne, Jorgino, Jay-Tham y Vanessa, Chejito, Randy, Rachied y Dianne, Richenell y Valentina, Yevgeny, Youssef, Jesu, Kendalee, Cristine y Ligenne, Ramsey y Debbie

Bisanieto(a)nan: Ben-G, Xandy, Jorgino Jr, Arabella, Isabella, Mackenzie, Sienna, Devon, Jace.

Rumannan: Jerry Fingal y Lika Henriquez  
Viuda Aura Schwengle-Fingal

Cuñanan: Viuda Theresita Fingal-Loefstop  
Clara Maduro  
Viuda Cornea Biesum-Croes  
Viuda Carmen Biesum-Ras

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan (mucho pa menciona), bisiñanan tanto di Pavia como di Panamastraat.

Ayudantenan: Aracelly, Chachy, Milly.  
Masahista: Maricela  
Tur su amigo y amiganan  
Amigonan di cas: Randy y Meldy, Armando, Tinchy y Marjorie Vrolijk. Amigonan di Hooiberg Apartments (X)compañeronan di Parochieraad Paradera: Rufino Franken y Chinto Croes

Demas famia: Fingal, Krozendijk, Biesum, Briesum, de Mey, Bareño, Tromp, Felician, Croes, Habibe, Dubero, Esser, Schwengle, Riley, Werleman, Fuentes, Geerman, Kock, Figaroa, Zara, Maduro, Wouters, Ras, Ruiz, Gomez, Rosenstand, Vrolijk, Boekhoudt, Dijkhoff, Loefstop.

Despensa nos si nos por a lubida un of otro famia.

Dia, orario y lugar di condolencia: Diaranzon 12 juli 2023 di 7.00-9.00 pm na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida y entierro ta tuma lugar diahuebs 13 juli 2023 di 2.00 – 4.00 p.m. na Misa Santa Filomena na Paradera y despues ta sali pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Brunetta Ras-Kock**  
\*06-10+-1939 - †11-047-2023

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



**Sharine Loopstok**  
Cariñosamente yama "Tante Ka of Shari"  
\*04-12-1967 - †08-07-2023

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

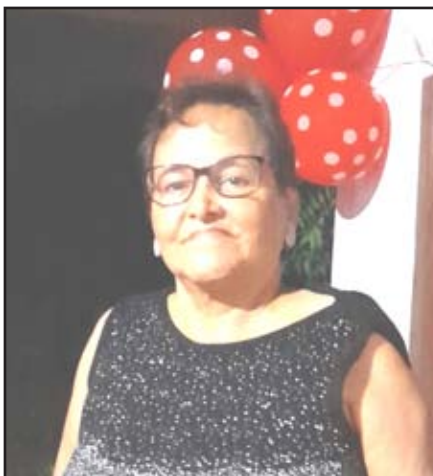
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Sra. Egidia D. Tromp**  
Cariñosamente yama "Diana y Nana"  
\*01-09-1957 - †25-06-2023

Na number di su:

Yunan:  
Kenrick  
Kiarra

Nietanan stima:  
Kelsey  
Kenjelaine

Iha:  
Shy-Vienne

Rumannan y demas famia

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord, diarason 12 di juli 2023 di 9or pa 11or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Like  
us on  
Facebook

facebook.com/bondianoticia

**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com

## Ruman muhe di Kim Jong Un ta bisa cu avionnan di guerra a mantene avionnan di spionahe Mericano leu



(AP)—E ruman muhe di lider di Noord Korea Kim Jong Un a bisa cu avionnan di guerra a mantene avionnan di spionahe Mericano cu ta bulando riba awanan cercano dialuna y a taha di consecucionan "serio" si Merca sigui cu esaki den e area di Noord Korea.

Merca y Zuid Korea a rechasa e acusacionnan di Noord Korea y a urgi pa abstene di tuma accionnan of pa papia di tal manera cu por aumenta tension entre e nacionnan.

Kim Yo Jong, un di e oficialnan di politica den exterior pa Kim Jong Un, a alega cu e avion di spionahe Mericano a alcanza e parti oeste di e zona di economia exclusivo ocho biaha dialuna. Den un declaracion publica pa e media di estado dialuna anochi, e ruman muhe di e lider a bisa cu avionnan di guerra Norte Koreano a subi pa mantene e avionnan di Merca leu.

E Ministerio di Defensa di Noord Korea a acusa Merca di bula riba nan "espacio aereo inviolabel" varios biaha y a taha

cu avionnan cercando lo ser deriba. Mientras tanto, Kim Yo Jong ta acusa Merca di conduci vigilancia aereo riba e zona economico exclusivo di Noord Korea, e area dentro di 321km nautico di e su teritorio unda e ta controla derechonan di recursonan natural.

Matthew Miller, ken ta un vocero pa e Departamento di Estado na Merca, a bisa cu Merca ta urgi pa Noord Korea abstene for di "accionnan escalatorio" y participa den diplomacia serio. Hefe di Personal di Zuid Korea a nenga cu Merca a lansa cualkier tipo di avion di spionahe den teritorio Norte Koreano. Vocero Lee Sung Joon a bisa den un reunion cu Merca tabata conduciendo actividadnan di reconocimiento standard den coordinacion cu e militar di Zuid Korea.

Diamars, Kim Yo Jong a publica un otro declaracion subrayando cu pa intensifica actividad di reconocimiento tabata un invasion di e gobernacion di Noord Korea y cu forsanan Mericano lo "experencia un vuelo critico" si nan sigui cu nan intrusionnan ilegal.





Gobierno di Aruba



## BEKENDMAKING

van de minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening en de minister van Toerisme en Volksgezondheid.

In aanmerking genomen hebbende:

- dat het toerisme de grootste economische pijler is van het Land Aruba (het Land);
- dat overheids-N.V. Aruba Ports Authority N.V. (APA) bij landsverordening is toevertrouwd met publieke taken. APA heeft voorts o.a. statutair ten doel de verwerving, aanleg en exploitatie van nabij de havens gelegen onroerende goederen, mede t.b.v. het bevorderen van het (cruise-)toerisme; APA kan in gemeld verband deelnemen in andere vennootschappen;
- dat het Port City Oranjestad Development-project (hierna: PCOP) als doel heeft de ontwikkeling van het voormalig cargo terminal/havengebied gelegen in c.q. grenzend aan de cruise schip area, mede t.b.v. de bevordering van de (cruise)toerisme en sociaal economische groei voor Aruba; de realisatie van het PCOP vormt minimaal sedert 2008 een bestendig beleid van het Land en APA;
- het POCP vindt oorsprong in de verhuizing van de cargo terminal naar Barcadera en is sedert 2008 herhaaldelijk bekendgemaakt;
- dat APA een 100% dochtervennootschap heeft opgericht, de Aruba Port City Development N.V. (hierna: APD), welke zich gaat toeleggen op de ontwikkeling van het PCOP;
- dat APA in gemeld verband het recht van erfpacht rustende op negentien percelen gaat prijsgeven, welke, tezamen met een beperkt aantal direct daaraan grenzende percelen, door het Land (weder) in erfpacht zullen worden uitgegeven aan APD;
- dat t.a.v. bedoelde percelen in essentie dus overwegend sprake zal zijn van een op ruil gelijkende scenario, alsmede van allocatieve doelmatigheid van eigendommen van het Land, voor het bereiken van beleidsdoelstelling PCOP;
- dat ruim 40% van de percelen in het kader van het PCOP en ROPV zullen worden bestemd tot stedelijk groengebied en publieke ruimten; t.a.v. het resterend deel zal APD in het kader van het PCOP mededingingsruimte bieden aan potentiële gegadigden, met genoegzame openbaarheid m.b.t. de beschikbaarheid, de selectieprocedure, het tijdschema en de selectiecriteria.

Wordt bekendgemaakt:

dat ten aanzien van de betreffende percelen, op grond van bovengenoemde objectieve, toetsbare en redelijk te achten gronden, naar het oordeel van het Land Aruba bij voorbaat vaststaat of redelijkerwijs mag worden aangenomen dat in genoemd scenario slechts de 100% dochtervennootschap van de Aruba Ports Authority N.V., te weten de Aruba Ports Development N.V., op voorhand als de enige geschikt te achten gegadigde in aanmerking kan komen voor de (weder)uitgifte in erfpacht van bedoelde percelen, onder voorwaarde van verwezenlijking van de sedert 2008 bestendige beleidsdoelstelling zijnde het 'Ports City Oranjestad Development-project'.

Het Land en APA wensen 20 kalenderdagen na de datum van deze bekendmaking verdere stappen te ondernemen in het kader van genoemd beleidsvoornemen. Met deze bekendmaking wordt uitvoering gegeven aan het arrest van de Hoge Raad d.d. 26 november 2021 (ECLI:NL:HR:2021:1778, het 'Didam-arrest'), indien en voor zover genoemd arrest in het onderhavig geval van toepassing moge zijn.

Inzage m.b.t. de ligging en kadastrale omschrijving van de betreffende percelen is reeds in het verleden geboden. In het kader van de aard van deze bekendmaking wordt wederom gelegenheid daartoe geboden: inzage kan op afspraak worden verkregen ten kantore van de Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Indien inzage binnen 20 kalenderdagen na deze bekendmaking wordt verzocht, zal de periode van 20 kalenderdagen aanvangen vanaf de dag der inzage.

**Rechtsmiddelenclausule:** het staat eenieder die zich in essentie niet kan vinden in het oordeel van het Land dat op grond van bovengenoemde motivering en binnen de aan het Land toekomende beleidsruimte bij voorbaat vaststaat of redelijkerwijs mag worden aangenomen dat in genoemd scenario van allocatieve doelmatigheid van eigendommen voor het bereiken van een bestendige beleidsdoelstelling, zijnde het PCOP, slechts APD als gegadigde voor de (weder)uitgifte in erfpacht van de betreffende percelen in aanmerking kan komen\*, vrij om binnen 20 kalenderdagen na publicatie van deze bekendmaking c.q. na een tijdig aangevraagde en gegeven inzage, een kort geding procedure aanhangig te maken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.

**\*Disclaimer:** deze bekendmaking geschiedt ter uitvoering van de richtlijnen voortvloeiende uit genoemd arrest van de Hoge Raad en is van informatieve, niet-bindende aard. Deze bekendmaking betreft dus geen rechtshandeling, noch is het de bedoeling hiermee enigerlei verwachting op te wekken dat indien machtiging zal zijn bekomen of aan voorwaarden voldaan, enige rechtshandeling zal worden verricht.